

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO    Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda    JUEVES 1 DE NOVIEMBRE DE 1979  
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."    S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98    Depósito legal: SG. 7-1958    Precio 15 pts.    AÑO LXXIX.— NUMERO 24.206

ADOLFO SUAREZ:

## No hay previsto cambio alguno de Gobierno

### No excluyo una visita a las provincias vascas

Madrid, 1.—"Hay que insistir más en la tarea colectiva de todos los españoles, si queremos de verdad perpetuar en nuestra patria una vida pacífica en libertad", ha afirmado el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en el curso de la conferencia de prensa celebrada ayer tarde, con 17 informadores. La conferencia de prensa se desarrolló en el salón de columnas del Palacio de la Moncloa, y se prolongó durante una hora y quince minutos, aproximadamente. Estuvieron también presentes el secretario de Estado para la Información, Josep Meliá; el director del Gabinete Técnico del presidente del Gobierno, Alberto Aza, y el director general de Relaciones Informativas, Jesús Picatoste. Dijo que la fecha de ayer había sido fijada la semana pasada y que no tenía objeto inmediato alguno, sino que se constituía en el comienzo de una serie de contactos que procurará mantener con determinada frecuencia, a fin de que éstos no revistan siempre situaciones de gravedad.

#### VISITA A EUSKADI

A preguntas de los informadores presentes, afirmó a tal respecto que "es evidente que he manifestado en cierta ocasión que pretendía tener contactos con todas las provincias españolas, y ciertamente no excluyo una visita a las diferentes provincias del País Vasco.

El presidente del Gobierno, a distintas preguntas formuladas, respondió, entre otras cosas:

En el supuesto de que yo hubiera previsto hacer una crisis, tampoco la anunciaría. Pero, además, no hay en perspectiva ninguna crisis que suponga el cambio de Gobierno o el cambio de alguno de sus miembros.

#### CONSENSO

El consenso dio unos frutos, creo que de todos conocidos: el llamado Pacto de la Moncloa, que continuó con la aprobación de la Constitución, etc. Esos frutos son enormes y estimables para la consolidación del proceso democrático. Pero ahora no se están produciendo acuerdos en torno a los temas que se están debatiendo en el Parlamento.

Por lo que hace referencia a la campaña contra el presidente, la verdad es que pienso que normalmente

(Continúa en la pág. 7)

#### EN ESTE NUMERO

- El Día de los Difuntos.— Pág. 2
- Curioso anécdota contra envenenamiento por setas.— Pág. 7
- Energía nuclear como tal. Radiación.— Pág. 9
- Los plásticos.— Pág. 13
- Economía.— Pág. 14

## CEREZO

Artículos:

Burberrys  
Pulligan  
Rodier

## SEGOVIA La fiesta de Todos los Santos



## BOLIVIA

### GOLPE DE ESTADO

#### Las fuerzas armadas se han hecho con el poder

La Paz, 1.—Las fuerzas armadas de Bolivia asumieron el poder en la madrugada de hoy jueves, a las 04,30 horas, mediante un golpe de Estado. A esta medida de fuerza, todavía no confirmada oficialmente, corresponde la ocupación por las tropas del palacio de Gobierno, así como las instalaciones del Ministerio del Interior y otros puntos claves de la capital boliviana.—Efe.

\*\*\*

La Paz, 1.—Tras el golpe militar registrado en la madrugada de hoy jueves en la capital boliviana, las

principales oficinas del Gobierno y el Palacio Presidencial fueron ocupadas por las tropas, a poyadas por carros de asalto y tanquetas.

Se desconoce todavía quiénes encabezan el golpe de Estado en contra del presidente interino, Walter Guevara Arce.

Un periodista de la agencia «Efe» pudo observar que el domicilio del jefe del Estado permanecía vigilado por la guardia policial.

El presidente interino había emplazado anoche a los partidos políticos a responder a su invitación de conformar un gobierno de convergencia. El mandatario dio un plazo de 24 horas a las tres partes invitadas a formar parte del gobierno constitucional. En caso de ser negativa la respuesta, Guevara se ceñiría al mandato del Congreso Nacional y convocaría a elecciones presidenciales para mayo del próximo año.

Guevara fue elegido por el Congreso para un mandato interino de un año.—Efe.

Hoy, la Iglesia sigue celebrando, con su habitual solemnidad litúrgica, la fiesta de Todos los Santos. Y siguiendo la tradición costumbre aunque laboralmente sea jornada hábil, el cementerio del Santo Ángel, de nuestra ciudad, se ha visto hoy, durante la mañana, concurrencia, sin que para nada se apreciara que era día hábil para el trabajo. Los cientos de personas que durante la mañana se acercaron al camposanto rezaron ante las tumbas de sus familiares y amigos y todavía depositaron numerosos ramos de flores, aunque, según es tradicional el adorno de las tumbas se ha venido efectuando en los días precedentes.

La fiesta de Todos los Santos, pues, sigue sintiendo al pueblo segoviano con un cariño entrañable, y suponemos que muy difícil va a ser desterrar su significado y su contenido, aunque se siga declarando como jornada laboral.

(Foto Arelis M.)

## EL PAPA VISITARA LA FAO

El Papa Juan Pablo II visitará el próximo 12 de noviembre la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), instalada en Roma, a invitación del director general.

El Papa hablará al millar y medio de delegados de ciento cuarenta y seis países que asistirán a las sesiones de la Conferencia.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

JUEVES 1 DE NOVIEMBRE DE 1979

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98 ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio 15 pts. ● AÑO LXXIX.— NUMERO 24.206

ADOLFO SUAREZ:

## No hay previsto cambio alguno de Gobierno

### No excluyo una visita a las provincias vascas

Madrid, 1.—"Hay que insistir más en la tarea colectiva de todos los españoles, si queremos de verdad perpetuar en nuestra patria una vida pacífica en libertad", ha afirmado el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en el curso de la conferencia de prensa celebrada ayer tarde, con 17 informadores. La conferencia de prensa se desarrolló en el salón de columnas del Palacio de la Moncloa, y se prolongó durante una hora y quince minutos, aproximadamente. Estuvieron también presentes el secretario de Estado para la Información, Josep Meliá; el director del Gabinete Técnico del presidente del Gobierno, Alberto Aza, y el director general de Relaciones Informativas, Jesús Picatoste. Dijo que la fecha de ayer había sido fijada la semana pasada y que no tenía objeto inmediato alguno, sino que se constituía en el comienzo de una serie de contactos que procurará mantener con determinada frecuencia, a fin de que éstos no revistan siempre situaciones de gravedad.

### VISITA A EUSKADI

A preguntas de los informadores presentes, afirmó a tal respecto que "es evidente que he manifestado en cierta ocasión que pretendía tener contactos con todas las provincias españolas, y ciertamente no excluyo una visita a las diferentes provincias del País Vasco.

El presidente del Gobierno, a distintas preguntas formuladas, respondió, entre otras cosas:

En el supuesto de que yo hubiera previsto hacer una crisis, tampoco la anunciaría. Pero, además, no hay en perspectiva ninguna crisis que suponga el cambio de Gobierno o el cambio de alguno de sus miembros.

### CONSENSO

El consenso dio unos frutos, creo que de todos conocidos: el llamado Pacto de la Moncloa, que continuó con la aprobación de la Constitución, etc. Esos frutos son enormes y estimables para la consolidación del proceso democrático. Pero ahora no se están produciendo acuerdos en torno a los temas que se están debatiendo en el Parlamento.

Por lo que hace referencia a la campaña contra el presidente, la verdad es que pienso que normalmente

(Continúa en la pág. 7)

## SEGOVIA

## La fiesta de Todos los Santos



## BOLIVIA

## GOLPE DE ESTADO

### Las fuerzas armadas se han hecho con el poder

La Paz, 1.—Las fuerzas armadas de Bolivia asumieron el poder en la madrugada de hoy jueves, a las 04,30 horas, mediante un golpe de Estado. A esta medida de fuerza, todavía no confirmada oficialmente, corresponde la ocupación por las tropas del palacio de Gobierno, así como las instalaciones del Ministerio del Interior y otros puntos claves de la capital boliviana.—Efe.

\*\*\*

La Paz, 1.—Tras el golpe militar registrado en la madrugada de hoy jueves en la capital boliviana, las

principales oficinas del Gobierno y el Palacio Presidencial fueron ocupadas por las tropas, a poyadas por carros de asalto y tanquetas.

Se desconoce todavía quiénes encabezan el golpe de Estado en contra del presidente interino, Walter Guevara Arce.

Un periodista de la agencia «Efe» pudo observar que el domicilio del jefe del Estado permanecía vigilado por la guardia policial.

El presidente interino había emplazado anoche a los partidos políticos a responder a su invitación de conformar un gobierno de convergencia. El mandatario dio un plazo de 24 horas a las tres partes invitadas a formar parte del gobierno constitucional. En caso de ser negativa la respuesta, Guevara se ceñiría al mandato del Congreso Nacional y convocaría a elecciones presidenciales para mayo del próximo año.

Guevara fue elegido por el Congreso para un mandato interino de un año.—Efe.

Hoy, la Iglesia sigue celebrando, con su habitual solemnidad litúrgica, la fiesta de Todos los Santos. Y siguiendo la tradicional costumbre aunque laboralmente sea jornada hábil, el cementerio del Santo Ángel, de nuestra ciudad, se ha visto hoy, durante la mañana, concurrencia, sin que para nada se apreciara que era día hábil para el trabajo. Los cientos de personas que durante la mañana se acercaron al camposanto rezaron ante las tumbas de sus familiares y amigos y todavía depositaron numerosos ramos de flores, aunque, según es tradicional el adorno de las tumbas se ha venido efectuando en los días precedentes.

La fiesta de Todos los Santos, pues, sigue sintiéndola el pueblo segoviano con un cariño entrañable, y suponemos que muy difícil va a ser desenterrar su significado y su contenido, aunque se signifique declarando como jornada laboral.

(Foto Arelio M.)

## EL PAPA

## VISITARA LA FAO

El Papa Juan Pablo II visitará el próximo 12 de noviembre la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), instalada en Roma, a invitación del director general.

El Papa hablará al millar y medio de delegados de ciento cuarenta y seis países que asistirán a las sesiones de la Conferencia.

## EN ESTE NUMERO

- El Día de los Difuntos.— Pág. 2
- Curioso antídoto contra envenenamiento por setas.— Pág. 7
- Energía nuclear como tal. Radiación.— Pág. 9
- Los plásticos.— Pág. 13
- Economía.— Pág. 14

## CEREZO

Artículos:

Burberrys  
Pulligan  
Rodier

## EUSKADI

## RESULTADOS DEFINITIVOS DEL REFERENDUM SOBRE EL ESTATUTO

Bilbao, 1.— Las juntas electorales provinciales de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya han proclamado los resultados definitivos del referéndum celebrado el 25 de octubre, sobre el Estatuto vasco. Los datos dados a conocer ahora difieren muy poco de los provisionales y serán remitidos a la Junta Electoral Central, que tiene que ratificarlos.

Cabe señalar la variación observada en Vizcaya respecto al censo: 859.843 electores en el provisional, mientras los resultados definitivos lo han estimado en 883.609. Esto ha originado un leve descenso en el índice de participación, que ha quedado establecido en el 57,49 por 100 del censo.

Las respectivas juntas electorales provinciales han desestimado todas las impugnaciones presentadas.

Los resultados definitivos son estos:

ALAVA: Censo, 174.930. Votantes, 110.609. Votos "sí", 92.535. Votos "no", 10.023. Votos blancos, 6.363. Y votos nulos, 1.688.

GUIPUZCOA: Censo, 507.002. Votantes, 302.847. Votos "sí", 278.399. Votos "no", 13.290. Votos blancos, 9.018. Y votos nulos, 3.140.

VIZCAYA: Censo, 883.609. Votantes, 507.980. Votos "sí", 460.905. Votos "no", 25.216. Votos blancos, 16.038. Y votos nulos, 5.821.

Teatro e industria, actualidad

La nueva salida a escena del Cuadro Lírico «Julian Gayarre», aunque ahora no ofrezca una obra del llamado género chico, sino un drama tan popular y famoso como «Don Juan Tenorio», indudablemente representa una noticia en el ámbito local. Los entusiastas componentes del grupo, que contra todo tipo de avatares se han mantenido firmes en su devoción por la zarzuela, efectúan ahora una nueva incursión —ya tienen precedentes— en el drama, para la que han elegido la tan conocida obra de José Zorrilla, años atrás tan representada por estas fechas y ahora ya prácticamente desherrada de las carteleras, por lo que será este grupo segoviano uno de los pocos —¿o el único?— que la ponga en escena este año.

El teatro Juan Bravo contará, pues, con los seguidores habituales del popular grupo segoviano, en el que siguen en la brecha algunos ya veteranos actores, con numerosas representaciones en su haber, firmes en su propósito de matener en pie, en la ciudad, la música de zarzuela, aunque de vez en vez modifiquen ligeramente su línea y se adentren en otro tipo de representación, como ahora ocurre.

Y junto a esta noticia actual en nuestra ciudad, tenemos también esa otra de índole diferente, cual es la de las conversaciones que se mantienen entre una conocida fábrica segoviana y otra famosa marca internacional. La noticia ha causado sensación en muchos, y ahí queda por ahora, en espera de que las conversaciones entre los dos grupos interesados llegue a un punto culminante que decida si todo queda en simples contactos y conversaciones o, definitivamente, se lleva a efecto la operación. El tiempo nos revelará lo que haya al respecto.

La Prensa opina

CHUMY CHUMEZ EN "INFORMACIONES"



ENSEÑANZAS DEL REFERENDUM CATALAN

MUNDO OBRERO Santiago Carrillo comenta:

«Me dicen que la abstención ha sido mayor en los barrios burgueses de Barcelona. Creo que eso podría atribuirse al hecho no de que la alta burguesía sea menos o más catalanista, sino a una posición de clase ligada a la idea de que en el Gobierno autónomo la izquierda va a tener un peso considerable.

Aunque en zonas claras de inmigración el voto ha sido, en general, más favorable al estatuto que en los barrios antes citados, no descarto que haya podido haber confusión, en una parte de los que se han abstenido, entre lo que poseen todos los derechos ciudadanos catalanes —es decir, la existencia de igualdad entre ciudadanos catalanes de origen y originarios de otras zonas— y lo que es propiamente la nacionalidad. Muchos ciudadanos de Cataluña se sienten ciudadanos a parte entera y quieren el estatuto de autonomía, pero sin renunciar a su nacionalidad o región de origen. Hay aquí un matiz que quizá convenga explicar todavía mucho más de lo hecho hasta ahora.

De otra parte, es indudable que hay —eso en toda España— una zona de opinión despolitizada o desilusionada. Eso plantea ante los partidos políticos la necesi-

EL DIA DE LOS DIFUNTOS: JORNADA AL CEMENTERIO

Por ANICETO SANZ YAGÜE

El día de los difuntos. Las campanas. ¡Silencio! Visita a los cementerios. ¡A rezar por nuestros muertos! ¡Cementerios de mi patria, visiblemente adorados, aderezados y hasta alhajados y peripuestos, con profusión de bellísimas flores. Siempre vivas artísticas, naturales o artificiales, presididas siempre por crucecitas, de metal, piedra, mármol o simplemente de tosca madera; pero siempre nimbadas por el calorillo y cariño más acendrado, en homenaje a nuestros muertos.

Y no hablo ya de sólo el día de difuntos, en que el derroche, al efecto, es proverbial. También el resto de los días del año, en que los allegados de nuestros muertos emulan noblemente en alardes prodigiosos, por avivar y alimentar el recuerdo de sus difuntos.

«¿Quién, en fin, al otro día, cuando el sol vuelva a brillar,

de que pasó por el mundo, quién se acordará?», que dijo un poeta moribundo en los estertores de su agonía. Pues sí, ellos, ellos, sus allegados y familiares, amén de la Iglesia santa, que se desvive por los muertos.

Cementerios de Segovia, mi patria chica; de Fuencarral, mi vecino, recién por mí visitados, convertidos en vergeles y edenes permanentes, fastuosamente iluminados de noche, a... "giorno", con que nutrir este cariño mimoso a sus familiares idos. ¡Dejadnos libremente expandirnos, esponjar y dilatar nuestros corazones en torno al calorillo que siempre exhalan nuestros difuntos, aun bajo la josa fría, de piedra o de mármol, que guarda los restos gloriosos de nuestros antepasados, avara de sus despojo.

«¡Dios mío, qué solos se quedan los muertos!», que es-

cribió un poeta, frío y descreído, aun ante el sublime misterio. Que ello, con nosotros, los católicos, no va ni dice nada, ni nada cuenta.

Cementerio de Valdesimonete, mi pueblo, circuyendo todo el aforo de nuestra vieja parrquia, con simple franquea a su entrada vetusta, de piedras duras, horadadas y gastadas de tantos pies, hoy ya ocultos a los ídem de su añosa española, a su ingreso, en busca de consuelo, remanso, perdón y paz en sus cuitas de cada día. O simplemente con ánimo de cobijar y esponjar su pecho en las grandezas sin igual, de su fe y sus sólidas creencias religiosas. ¡Dejadme dialogar en miradas retrospectivas, inspiradas en mí al coloquio con mis muertos!

¡Iglesita de mi pueblo, agobiada de tu historia, ahíta de poesía y cortejada de recuerdos! Que en ella me aseguran fungió un día de regente el famoso Diego de Colmenares, cronista luego de mi capital y provincia, y más tarde airosamente adentrado en los dominios de la historia por su prestancia profesional colgado de su pluma fecunda, acreditando su nombre en una calle de la capital de España. ¡Dejádmelo recordar! Allí inhumados los restos de mis padres y abuelos, en tensa espera a la voz de Dios a sus destinos. Que no puedo decir más, ni tampoco decir menos, recordando el camposanto y en vigilia de nuestros muertos.

Santos o no santos

Hace días, en un diario madrileño hablaba Javierre de la "gamberrada" del Pilar, refiriéndose al triste espectáculo que protagonizaron unos irresponsables, dentro de la sinfonía mundial en torno a la Virgen, el pasado día 12.

No sé si sería demasiado duro llamar "gamberrada" la que se nos ha preparado a los fieles de a pie, en torno a la entrañable fiesta de los Santos.

Libreme Dios de culpar a nadie y menos a las altas personas protagonistas.

El Ministerio, por boca de su titular, ha dejado bien clara su postura. No tan clara ha quedado la de la otra parte y nos duele como pueblo de Dios.

Este pueblo o como dicen ahora el "personal", no entiende cómo declarado por el Ministerio jornada laboral, no han podido los pastores dar una solución más pastoral que la dada, que supone: trabaje el que no tenga más remedio; haga por oír misa (faltaría más) y para remate, eso irá en la sensibilidad del pastor local, acuda al cementerio a rezar a sus muertos.

¡Pobre democracia si le cuelgan ese nuevo sambenito!

Porque sigue la gente sin entender cómo no ha sido trasladada la fiesta al sábado o domingo, después que venimos celebrando, ya, nada menos que la Ascensión el domingo siguiente.

Cree este pueblo sencillo que se merece una explicación más convincente que la dada hasta ahora. En este tiempo en que todo "parece" que se está aclarando.

Porque la confesionalidad es un camelo para quienes, después de no quererla, la han cambiado por mutua comprensión, que aquí ha brillado por su ausencia.

Esperemos al día 2, para ver cómo ha resultado la experiencia, no sea que se nos tache de pesimistas.

Para que quede claro que ya en los años 30, se nos obligó a trabajar en la fiesta y oír misa. Pero, por favor, que el régimen no quería saber nada de la Iglesia.

CALIXTO HERRERO

dad de una relación más viva y profunda con las masas, repito, a nivel de toda España. Y la necesidad de cambiar radicalmente la TV. El, que hoy fomenta el desinterés por la política y por la democracia, por falta de un contenido pluralista y democrático en sus programas, por el carácter rutinario y la forma "franquista" de sus exhortaciones al voto y de sus programaciones políticas."

Para su lista de BODA

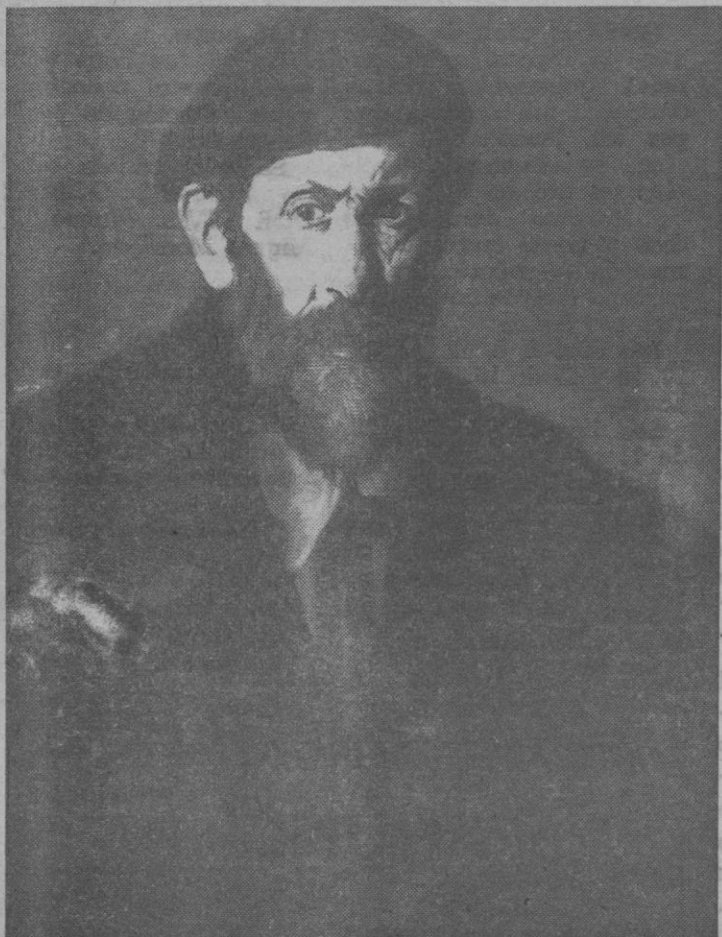


VAJILLAS porcelana cerámica cristal, etc.

LA CASA DEL SIGLO XV



## Anoche fue inaugurada la exposición conmemorativa del pintor Santosanz Legó toda su obra al Ayuntamiento de la ciudad



Autorretrato de Santosanz

En 1958, a los 73 años de edad, falleció en el Hospital de la Misericordia, de nuestra ciudad, el pintor y escultor Santosanz Santos, que firmaba con el nombre artístico de Santosanz. Este hombre había

llegado meses atrás a Segovia, donde tuvo una especial acogida por parte del Ayuntamiento, que le cedió, para residencia y estudio, la vivienda situada en el arco de Santiago (Refugio), que el artista convirtió en un hogar entrañable donde trabajaba muchas horas al día.

En agradecimiento al Municipio y por su amor a Segovia, Santosanz, a su muerte, legó toda su producción artística y sus objetos personales al Ayuntamiento, en cuyas dependencias están acogidas la mayor parte de esas obras—que rebasan holgadamente el centenar entre pinturas y esculturas—, la mayor parte de las cuales se encunetarán expuestas en despachos y pasillos de la Casa Consistorial.

La Delegación Municipal de Cultura ha tenido el acierto de rendir un justo homenaje al artista, tan generoso para con la ciudad y ha organizado una primera muestra de parte de sus obras, colgando unos 80 cuadros en cuatro salas del Torreón de Lozoya, cedidas al efecto por la Caja de Ahorros. Anoche tuvo lugar la primera inauguración. Asistieron el alcal-

de, don José Antonio López Arranz; delegada de Cultura, doña Dolores Cuencas Álvarez, y el secretario general del Gobierno Civil, don Manuel García García, junto a varios concejales, artistas y numerosas personas.

El teniente de alcalde-delegado de Cultura don Miguel Ángel Trapero, pronunció unas palabras para expresar la satisfacción del Ayuntamiento al poder presentar esta exposición, a la que seguirá otra para dar a conocer toda la obra de Santosanz y agradeció las colaboraciones recibidas para el montaje de la Delegación de Cultura y a las personas que físicamente han tenido a su cargo la tarea don Juan Manuel Contreras y don J. Antonio Ruiz.

Luego, D. Luis de Pablos, secretario particular de la Alcaldía, que tuvo una estrecha amistad con Santosanz, leyó unas emotivas cuartillas en las que destacó la personalidad del artista y su amor a Segovia, donde reposan sus restos.

Finalmente, el alcalde, mostró su satisfacción por este hecho cultural, señalando que el señor Trapero había omitido, por natural modestia, su nombre en la lista de artífices del acto, y dijo que su labor al frente de la Comisión de Cultura daría próximamente nuevos frutos.

Declaró inaugurada la muestra artística, cuyo montaje, por cierto, se ha realizado con total brillantez y con un exquisito sentido de lo que requería la valiosa colección pictórica que se ofrece.

### Donación de sangre en la Academia de la Policía Nacional de Aguilafuente

Los alumnos de la Academia Especial de la Policía Nacional, en Aguilafuente, realizaron ayer una donación de sangre con destino a la Hermandad de Donantes de la Seguridad Social.

Como en ocasiones precedentes, la totalidad del alumnado de los cursos que ahora se siguen en la Academia se prestó a las extracciones llevadas a cabo por los expertos que se desplazaron desde Segovia.

## Se celebraron ayer las elecciones para vocales de la Junta Provincial de MUFACE

Ayer, desde las nueve de la mañana a las tres de la tarde, se efectuaron las votaciones para las anunciadas elecciones a vocales de la Junta Provincial de MUFACE. Dichas votaciones tuvieron lugar en locales de la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB, donde se constituyeron dos mesas. Una de ellas, presidida por don Salvador Ten Angel, se reservaba a los funcionarios del Ministerio de Educación, y la otra, presidida por don Rufino Muñoz Martín, al resto de los votantes.

El censo de votantes era de 2.310. Las papeletas leídas fueron 755; válidas, 740; nulas, 13; en blanco, 2.

Los resultados provisionales de las votaciones han sido los siguientes:

Por el Ministerio del Interior: D. Félix Trapero Matanzas, 54 votos.

Por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo: D. Emilio de la Cruz Bernabé, 169 votos.

Por el Ministerio de Agricultura: D. Valentín Bleye Cabezón, 158 votos.

Por el Ministerio de Educación: D. Fabián Gómez Hernández, 363 votos; D. Carlos de Diego Verdugo, 248; D. Jacinto Lozano Escribano, 87.

Por el Ministerio de Hacienda: D. Tomás Martínez Vázquez, 94 votos.

Por el Ministerio de Economía: Doña Amparo Fernández Ibáñez, 88 votos.

Por el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social: D. Jaime Gómez Muñoz, 20 votos.

Por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones: D. Francisco Ruiz-Dana y Naharro, 154 votos; doña Celia González Álvarez, 91.

Por el grupo de jubilados: D. Bernabé del Barrio Marinas, 305 votos; D. Norberto Rivero Gándara, 279; D. Antonio Gómez Jiménez, 42.

Por el municipio de Cuéllar: D. David Gil de la Fuente, 285 votos; don César Cáceres Bayón, 247.

### Amas de Casa

## EXPOSICION DE PROBLEMAS DE LOS MERCADOS



La Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores ha celebrado, en el salón de actos de la Delegación P. de Cultura, una sesión informativa y de comentario sobre los mercados en la ciudad. La afluencia de asociadas fue elevada y la exposición de la problemática de los mercados corrió a cargo de los concejales don Ramón Escobar y don Primitivo Martín Rueda.— (Foto Antonio).

### Apertura de curso en el centro de Mujeres de Acción Católica

Mañana, viernes, a las cinco de la tarde, en su centro de Trinidad, 4, tendrá lugar el acto de apertura del curso de las Mujeres de A. C. con una convivencia en la que se dará a conocer la Campaña de Acción Católica para 1979-80. Se invita a todas las mujeres en general.

HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855

## Deportes CAYPER

Con el 20 por ciento de descuento en material de esquí

Ezequiel González, 34 - Teléfono 42-64 09

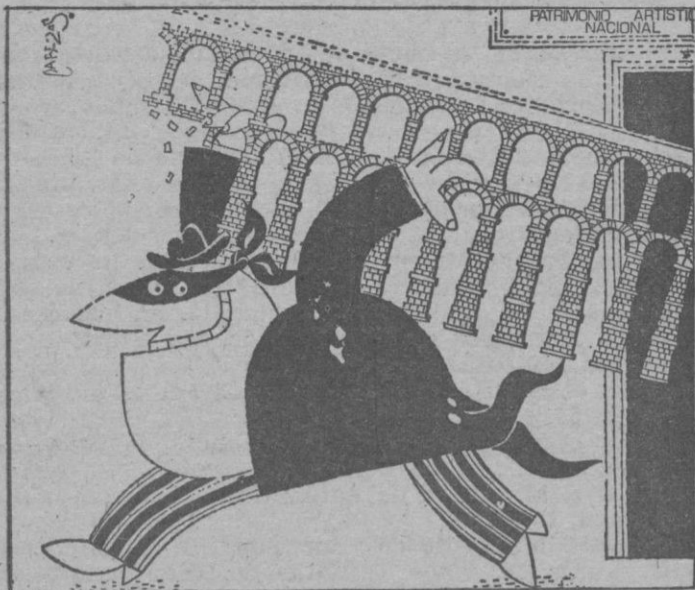
Botas - Ataduras - Bastones - Tablas de 10 marcas y modelos diferentes, y traje de esquí.

Pantalón LASTER



## AL AIRE DE LA CALLE

EL "ROBO" DEL ACUEDUCTO



El diario "Informaciones", de Madrid, ha publicado un reportaje bajo los siguientes títulos: "El inventario del tesoro no incluye más de 200 objetos. ¿Dónde está el patrimonio histórico-artístico?". Y como ilustración de dicho trabajo, publica un dibujo de Cabezas, que reproducimos por su alusión directa a Segovia.

### Funcionarios en prácticas han visitado nuestra ciudad

Hoy ha visitado Segovia un grupo de Funcionarios en prácticas componentes de la Promoción del Cuerpo General Administrativo del Instituto Nacional de Administración Pública, quienes han sido recibidos por el gobernador civil quien les ha dirigido unas palabras de bienvenida.

A continuación y en dos

grupos simultáneos han llevado a cabo una visita a las dependencias del Gobierno Civil acompañados del secretario general del mismo y a la Delegación de Hacienda, donde efectuaron una visita de prácticas administrativas ilustrando a los Funcionarios sobre el funcionamiento administrativo de las dependencias.

Durante su estancia en nuestra capital han visitado, los principales monumentos de la ciudad.

## Mañana, viernes día 2, no se efectuará el servicio de recogida de basuras

SEMAT ESPAÑOLA, S. A., concesionaria del Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que **MAÑANA VIERNES, día 2 de noviembre, no se efectuará el habitual Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria con motivo de festejar a su Santo Patrón San Martín de Porres.**

Por lo que rogamos se sirvan abstenerse de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

**¿Quiere vender?  
Anúnciese en EL ADELANTADO**

## Sin noticias en el problema del suministro de combustibles

El día 11 del pasado mes de octubre ofrecíamos una amplia información sobre la posibilidad de que en nuestra provincia se pase frío en el ya cercano invierno, dado que Segovia está incluida en la zona Y a efectos del suministro de combustible líquido para calefacciones. Decíamos también entonces que sería necesaria una urgente intervención para tratar de modificar tal situación y lograr que Segovia pasara a la zona Z, por lo que en el suministro del combustible le corresponderían 16,45 litros anuales por superficie cubierta calefactada, y no 12,70 como le corresponderían estando en la zona Y.

No tenemos noticias al respecto. Nada se sabe sobre si se han hecho esas gestiones, pero si nos llegan, en cambio —para que sirvan de ejemplo— noticias en tal sentido desde la provincia vecina, Avila. Aunque oficialmente no hemos podido confirmar todavía el dato, se nos dice que mediante gestiones realizadas por parlamentarios de UCD, se ha logrado que aquella provincia pase a ser incluida en la zona Z.

## Obligatoriedad de vallar las obras en ejecución y las próximas a realizar

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.— Por el presente anuncio se hace saber a promotores de obras y constructores en general que este Ayuntamiento, exigirá en el plazo de un mes, a contar de la publicación de este anuncio en el diario local "El Adelantado de Segovia" que todas las obras que se estuvieren llevando a cabo o que se comiencen en lo sucesivo dentro de la ciudad, deberán ser valladas convenientemente, exigiéndose que dichos cerramientos se construyan a base de fábrica de ladrillo o elementos prefabricados de bloques de hormigón, con altura mínima de 2 metros y enfoscados y pintados en tonos discretos.

En cuanto a la ocupación de las vías públicas para la colocación de las vallas exigidas, se estará a lo determinado en las Ordenanzas municipales de Edificación.

Segovia, 30 de octubre de 1979.— El alcalde, Juan Antonio López Arranz.

## Información de centros oficiales

EJERCICIOS DE TIRO CON CAÑÓN Y ARMA PORTÁTIL

Gobierno Civil de Segovia.—El Excmo. señor general gobernador militar accidental me comunica que por las Fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el Campo de Baterías, durante los días y horas que a continuación se relacionan del próximo mes de noviembre.

Tiro con cañón  
Los días 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26 y 27 de 15,00 a 17,15 horas.

Los días 13, 14, 27 y 28, de 11 a 13,30 horas.

El día 15, de 8,00 a 13,00 horas.

El día 16, de 15,00 a 18,00 horas.

Tiro con arma portátil  
Los días 2, 9, 23 y 30, de 15,30 a 17,30 horas.

Los días 7, 8, 21 y 22, de

9,00 a 13,00 horas.  
Los días 2, 9, 16 y 23, de 11,00 a 12,30 horas.  
El día 15, de 15,00 a 17,15 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 30 de octubre de 1979.—EL GOBERNADOR CIVIL, Manuel Díaz Miguél Moraleda.

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 678,0 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 14,4°

En la mañana de hoy

Presión: 679,8 mm.  
Viento del SE.  
A la 1 de la tarde: 14°  
Temperatura mínima: 6,6°

## AYUNTAMIENTO DE ITUERO Y LAMA (Segovia)

### ANUNCIO

Por el presente se pone en conocimiento de cuantas personas naturales o jurídicas y corporaciones, se hallen interesadas, que por este Ayuntamiento se están realizando trabajos de confección de Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbano, y que todos los antecedentes se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento durante un mes para que puedan ser examinados y presentarse las reclamaciones u observaciones que se crean pertinentes.

EL ALCALDE



## CARTELERA de ESPECTACULOS

GERVANTES. Hoy 7,30 y 10,30. Último día. 18 y 14 años LOS GRANUJAS, Alán Delón, Laura Betti. A partir de mañana estreno, 14 años. EL GATO CONOCE AL ASESINO.

SIRENAS. Hoy 7,30 y 10,30, último día. Apta. LA DAMA DEL EXPRESO. A partir de mañana estreno, 18 años CARGA MALDITA. Rod Steiger, Bruno Cremer.

VICTORIA. A partir de hoy estreno, 7,30 y 10,30 EL FASCISTA, LA BEATA Y SU HIJA DESVIRGADA, José Luis López Vázquez, Linda Lay, A. Soler. 22 semanas en Madrid. Mayores 18 años

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Dr. Carlos Villarreal Fierro

CIRUGIA ESTETICA

ARRUGAS, SENOS, NARIZ, VIENTRE, CICATRICES, CUELLO, OREJAS, MUSLOS, PARALISIS FACIAL, TUMORES DE PIEL, PÁRPADOS, MENTON.

Del Servicio de Cirugía Plástica 1.º de Octubre.

Consulta diaria en Madrid previa petición de hora llamando al teléfono 4738100.

### Dr. Modesto Herrera Martín

Pediatría - Puericultura  
Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º C. Telf. 427822, Segovia.

## DOMUND-79: Expresión de gratitud

Como director diocesano de Misiones cumpla el deber de exponer la más sincera y profunda gratitud a cuantos han contribuido a la celebración y a los fines de la jornada misional del DOMUND-79; de modo especial al periódico local EL ADELANTADO DE SEGOVIA, y a Radio Segovia, que desde sus páginas y antenas han recordado a todos los segovianos esta jornada misional. También al servicio cuerpo de Correos, que ha hecho llegar a todos los pueblos de la provincia el material de propaganda.

Mención particular merecen los niños y niñas de los colegios que, orientados por sus profesores, han recorrido las calles y han llamado a las puertas de los hogares cristianos con la hucha misional, formando un ambiente propicio.

En esta labor, muy meritoria en muchos sentidos, no han faltado algunos incidentes protagonizados por mozalbetes desaprensivos ante los que reaccionaron ejemplarmente y con energía algunas niñas y un caballero.

Las colectas recibidas hasta ahora en el Secretariado Diocesano de Misiones son, en su mayoría, de signo positivo con relación a las del año pasado.

Si alguna persona no pudo entregar su limosna el domingo pasado o quiere cooperar con algún donativo especial, como por ejemplo, fundar una beca misional perpetua o costear la pensión de estudios a algún seminarista o catequista de misiones, puede ingresarlo en la cartilla misional de la Caja de Ahorros (libreta núm. 9.028) o entregarlo en las oficinas del Obispado.

Una vez más, a todos, muchas gracias. ¡Que Dios os lo recompense!

Julián Alonso Moreno  
Director diocesano de Misiones

## Notas de la Enseñanza

### PRUEBAS DE VALORACION EN LA ESCUELA DE ENFERMERIA

Escuela Universitaria de Enfermería.—Se comunica a todos los inscritos para ingreso en esta Escuela Universitaria, que las pruebas de valoración previstas en el apartado 6 de la convocatoria, tendrán lugar el miércoles día 7 de noviembre, a las 15 horas, en el Instituto de Enseñanza Media «Andrés Laguna», paseo Conde Sepúlveda sin número.

Para poder concurrir a las pruebas, deberán presentar el Documento Nacional de Identidad.

### Estudios de graduado social

Seminario de Estudios Sociales de Segovia.—Se abre el plazo de inscripción de alumnos que deseen cursar los estudios de Graduado Social de Salamanca, hasta el próximo día 5 de noviembre.

Durante el presente año académico se impartirán las enseñanzas correspondientes a los tres cursos de la carrera, en régimen nocturno. Las clases darán comienzo el día 5 de noviembre.

Quienes posean título de Bachiller Superior, Magisterio, Perito o Profesor Mercantil, Maestría Industrial o F. P. 2 u otro similar están exentos de examen de ingreso.

Para información y matrícula en la Secretaría del Seminario (Centro de Formación Profesional «Ángel del Alcázar», Ctra. de San Ildefonso, 23, tel. 420879).

## ASOCIACIONES DE VECINOS

### NOMBRAMIENTO EN LA DE SAN JOSE OBRERO

La junta directiva de la Asociación de Vecinos del barrio de San José Obrero «1.º de Mayo», en reunión celebrada el pasado día 30 acordó nombrar delegado de esta asociación para actividades deportivas a don Narciso Abad Soto, quien en compañía de otros vecinos que quieren colaborar con él, llevará a cabo las actividades que sobre la marcha puedan interesar.

Para integrarse en dicha colaboración, los interesados deben ponerse en contacto con el delegado de Deportes, miembros de esta junta o personalmente con el señor Abad en el domicilio de esta asociación.

## EL CAMPO

### Medidas de ayuda al gasóleo B empleado en la agricultura

El Boletín Oficial del Estado publicó el pasado miércoles una orden de Presidencia del Gobierno por la que se desarrollan las medidas de ayuda al gasóleo B empleado en la agricultura, durante el segundo semestre de 1979.

Tendrán derecho a percibir subvención por consumo de gasóleo aquellos agricultores o empresarios agrarios que, teniendo inscrita su maquinaria en los registros provinciales de las delegaciones de agricultura, lo tengan solicitado mediante impreso-encuesta, que incluye la correspondiente declaración sobre superficie cultivada y maquinaria, y estén en posesión de tarjetas de agricultor.

El Ministerio de Agricultura, en base a los antecedentes que obran en la Dirección General de la Producción Agraria y Secretaría General Técnica, formulará «relaciones nómina» que incluyen a los perceptores de la Subvención al Consumo de Gasóleo Agrícola y un resumen de nóminas por cada provincia con las cantidades correspondientes a los municipios que la integran.

Para atender dichas medidas de ayuda se ha arbitrado los fondos necesarios, con cargo a la renta de petróleos, situando en la Dirección General del Tesoro una cuenta en operaciones del tesoro acreedores depósitos, bajo el título «Fondos a disposición del Ministerio de Agricultura, para subvencionar al gasóleo agrícola y otras subvenciones que puedan acordarse por el Gobierno», en la que se recogerán las transferencias que efectúe Campsa a tales fines.

## Un nuevo hotel, de cuatro estrellas, para la capital

Un nuevo hotel va a abrir sus puertas dentro de breves días en nuestra ciudad. Se trata de un complejo moderno en su estructura e instalaciones denominado «Gran Via», de cuatro estrellas y ubicado en el Paseo de Ezequiel González frente a los Jardinitillos de San Roque. Consta de cinco plantas y está dotado de 60 habitaciones, de las cuales 55 son dobles, dos individuales y tres suites. Dispone de garaje, cafetería, terrazas, salones sociales, discoteca incorporada al inmueble y los correspondientes servicios y dependencias propias de un complejo moderno, funcional y confortable. Va a estar dirigido por un profesional segoviano, muy conocido en nuestra ciudad, de la que faltaba hace algunos años y que en la actualidad se encuentra ya al frente de este nuevo hotel. Nos referimos a don Mariano Sánchez Muñoz.

Para ampliar detalles y conocer el futuro funcionamiento de este nuevo complejo hotelero segoviano, nos hemos puesto en contacto con sus dos propietarios, los hermanos Perfecto y Vigilio de la Asunción.

—¿Qué les indujo a llevar a cabo la realización de un nuevo hotel en nuestra ciudad?

—En primer lugar, cumplir un anhelo que los dos hermanos hemos venido manteniendo desde nuestros primeros años, cuando ambos éramos simples botones del hotel Comercio Europeo. Después, cubrir parte de la carencia existente en la ciudad referida a plazas hoteleras de estancia para el turismo. Y por último, invertir en un negocio que nos atañe, como profesionales que somos de la hostelería.

—¿Qué puede aportar el nuevo hotel a la hostelería segoviana?

—Un incentivo más y un desarrollo mayor para el sector. Este hotel vendrá a incrementar, consecuentemente, un mayor beneficio para Segovia en diversos órdenes comerciales.

—¿Qué esperan conseguir con éste importante complejo hotelero?

—Cumplir una satisfacción personal y profesional. Es un negocio, pero con enorme riesgo económico y con una importante inversión. Esperemos que el resultado sea positivo.

—¿En que modalidad va a funcionar este hotel-residencia?

—Tal como establece la Secretaría de Estado de Turismo, en régimen de alojamiento y servicios complementarios de cafetería, salones sociales, terrazas, y garaje para residentes. Cuenta con discoteca incorporada al inmueble, con dos pistas de baile y de modernísima instalación de luz y sonido, amplia y sumamente confortable.

PABLO PASTOR

## el cine

### «LA DAMA DEL EXPRESO», DE ANTHONY PAGE

Nacionalidad, inglesa. Productora, Hammer Film (GB), 1979. Título original: «The Lady Vanishes». Director, Anthony Page. Intérpretes: Elliot Gould, Angela Lansbury, Herbert Lom, Cybill Shepherd, Arthur Lowe.

Esta es la segunda versión de este filme. La primera estuvo a cargo de Alfred Hitchcock, hecha en 1938. Sin duda, aquélla parecerá mejor a quien la recuerde, pero en todo caso, actualizando ahora el filme con motivos de espionaje, y la huida de Alemania, un mes antes de acabada la guerra, la verdad es que se ve con mucho gusto.

Prácticamente toda la película ocurre en el tren y hay que reconocer que el filme está bien pensado y bien realizado y como casi todas las películas que están hechas en el tren, aciertan a decirnos algo sobre el misterio de los trenes marchando por un paisaje velozmente entrevisto.

Hay unos actores realmente buenos y en la cabeza están Cybill Sheperd y Angela Lansbury. La fotografía es realmente perfecta, pero siempre habrá que recordar aquella película original que se estrenó en España en 1942 con el título de «Alarma en el expreso» y que TVE puso hace sólo dos años, denominada entonces «La dama desaparece». En todo caso, de la película de hoy habría que decir que se ha estrenado en Madrid a mediados del mes pasado. Cosas que pasan y que ocurren a veces en el mundo del cine.—R. B.

## ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

## El Consejo General de Castilla-León convoca el premio cultural «Villalar de los Comuneros»

El Consejo General de Castilla-León ha convocado el premio «Villalar de los Comuneros» con el objeto de exaltar los valores culturales de la región.

El premio convocado abarca desde las grabaciones en vivo de romances populares, hasta trabajos de investigación histórica sobre el mundo rural y recuperación de elementos arquitectónicos y pictóricos de la región.

Este certamen es el primero de los convocados por los órganos de gobierno preautonómicos para exaltar y difundir los valores culturales y científicos de una comunidad.

El plazo de recepción de los trabajos termina el día 1 de febrero de 1980 y el fallo del jurado se hará público en la primera quincena del mes de abril siguiente.

### Régimen de convenios y conciertos culturales

Ministerio de Cultura.— Con un criterio descentralizador de la acción cultural y a fin de potenciar las actividades culturales allí donde se produjeran, el Ministerio de Cultura dispone de Orden Ministerial de 25 de septiembre de 1979, B. O. del E. número 235, la regulación del régimen de Convenios Culturales para aquellas actividades de ciclos completos y larga duración, así como de Conciertos Culturales para ciclos completos y larga duración, así como de Conciertos Culturales para ciclos específicos y de corta duración.

Dicha orden dispone que las ayudas del Ministerio a los Convenios y Conciertos Culturales podrán ser económicas, asistencia instrumental, asistencia económica, manifestaciones coordinadas, cesión de locales.

La ayuda económica no podrá exceder del 30 por 100 del presupuesto total de la actividad. Las solicitudes de Convenios Culturales deberán dirigirse al Ministerio de Cultura, a través de las delegaciones provinciales.

Para mayor información dirigirse a la Delegación Provincial de Cultura, calle Santa Isabel, 14. Teléfonos 41-47-94 y 41-47-95.

### TORREIGLESIAS

## LA SANTA CRUZ DEL HUMILLADERO Y OTRAS CUESTIONES

En variadas ocasiones he sentido curiosidad por saber con certeza el contenido del epigrafe de las letras esculpidas en la cruz de piedra y que existe al final de la dehesa bollar de este pueblo, a pocos metros de la ermita de Jesús Crucificado que se halla enclavada a la entrada del camino que conduce al Soto de Cobatillas; la ermita rupestre de Santiago Apóstol, frente a frente de la Cueva de la Vaquera y toda la encrucijada de montículos, senderos, fuentes y recovecos que este fantástico y delicioso lugar encierra.

Después de una concienzuda limpieza que llevé a cabo, quitando con un punzón de hierro la suciedad que por efecto del tiempo había adherida en la hendidura de las letras de la cruz, fui pasando un lápiz de tiza por cada una de ellas, y puede conseguir leer el contenido de las mismas. Uno de sus laterales dice: "A la devoción de don Victoriano Gil y Gil, vecino que fue de Torreiglesias y falleció el 19 de octubre de 1879"; en otro de los laterales se lee: "Fue puesta a costa de los hijos del devoto, don Mariano y don Venancio Gil y Gil, año 1886".

Consecuencia; el contenido de la lectura sólo nos revela la fecha del fallecimiento, y cuándo se hizo la inscripción y colocación de la cruz. Yo esperaba que nos diría si estaba allí enterrado el mismo y si su muerte había sido por efecto de algún accidente o cosa análoga.

No deja de ser una casualidad que mi curiosidad haya sido saciada precisamente en la fecha del primer centenario de su muerte.

Antes de ahora, hablé sobre ello con don Celestino Grande Ruiz, que es la única persona que se ha ocupado en averiguar algo sobre los tiempos antiquísimos de este pueblo, y me dijo que también él había pensado el porqué de hallarse allí la cruz y que hablando con uno de los sacerdotes, que años atrás ha regentado esta parroquia, le dijo que había mirado en algunos escritos archivados de esa época y no había visto nada.

\*\*\*

Nos extraña sobremanera que un pueblo como éste, que por su elevado número de habitantes, siempre sobresalía entre los de su alrededor; que sus bienes territoriales han sido hasta hace pocos años propiedades de personas con títulos nobiliarios, como los señores conde de Alpuente y duque de Olivares, al igual del que sigue siendo dueño del Soto de Cobatillas, como los anteriores; que la casa ayuntamiento y escuelas nacionales, allá por el año 1930 fueron construidas precisamente donde existió el palacio señorial del conde de Alpuente, ostentando en la fachada principal el escudo y blasones del rango a que pertenecían (¿a dónde fue a parar ese escudo, si ocupó su lugar hasta la demolición del palacio?) no tenga documentación histórica.

\*\*\*

Las personas amantes de todo lo bello que encierra la madre naturaleza recordamos con nostalgia el pintoresco arbolado que existía en las llamadas Cuatro Calles, que separa el barrio de arriba del de abajo, lugar que atraía poderosamente la atención de propios y extraños, por la esbeltez y majestuosidad de la altura de aquellos preciosos álamos negros.

\*\*\*

Ignoro en absoluto si alguien del pueblo o fuera de él se ha interesado por averiguar si en algún sitio pudiera existir algún legajo de pergaminos amarillentos ya olvidados que nos dijera por qué este pueblo lleva el nombre de Torreiglesias... ¿Será por su iglesia? ¿Será por su torre que figura entre las más esbeltas de la provincia y se divisa a muchas leguas de distancia.

Angelita Sacristán Sánchez



### Teléfonos de EL ADELANTADO

41 46 96 - 97 - 98

## Llegaron tarde los niscalos, pero en abundancia

CHAFÉ. (De nuestro corresponsal CLEMENTE ARRANZ).—La provincia de Segovia, con grandes extensiones de pinar, tiene ocasión de degustar este sabrosísimo hongo comestible que se encuentra con gran profusión en nuestros pinares cuando los temporales son propicios, como lo están siendo en la actualidad.

Si llueve abundantemente a finales de agosto o en septiembre y octubre, el niscal aflora a la superficie sobre todo en los pinares negrales. Y en determinados lugares algo bajos y con frescura se encuentra con gran facilidad. En la zona de Cuéllar, en Chafé, Fresneda, Villaverde, Coca, etc., se están cogiendo en gran abundancia en la actualidad. Según me han informado desde hace 15 ó 20 días se viene cogiendo en Chafé aproximadamente 1.000 kilos diarios.

El uso es diverso. Ahora se venden en el pueblo a 60 pesetas kilo. En las casas se comen asados con aceite de oliva o guisados con picantes y de muy diversas maneras más. El niscal metido en el frigorífico, según viene de los pinares, no se pone verde y conserva bastante días la buena apariencia que tiene recién cogido.

Este sabroso hongo este año y en este tiempo otoñal está siendo un buen ingreso para muchas familias de tantos pueblos pinariegos de Segovia. ¡Ojalá que la elaboración se hiciese también dentro de nuestras fronteras provinciales!

## Calendario para funcionamiento de almacenes, centros y silos, en noviembre

Jefatura provincial del SENPA.— Se pone en conocimiento de agricultores y adjudicatarios de silos, centros y almacenes dependientes de esta Jefatura Provincial, que los mismos permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

- Ayllón, diario, excepto días 10 y 17.
- Boceguillas, miércoles a viernes y día 17.
- Sepúlveda, lunes y martes.
- Campo de San Pedro, diario, excepto días 3, 17 y 24.
- Cantalejo, diario excepto días 3, 10 y 24.
- Carbonero el Mayor, diario, excepto días 10 y 17.
- Cuéllar, diario excepto días 3, 17 y 24.
- Fuentepeelayo, diario excepto 3, 5, 6, 17 y 24.
- Aguilafuente, día 6.
- Navalmanzano, día 5.
- Hontalbilla, lunes y miércoles a viernes y día 24.
- Olombrada, días 3, 6, 13 y 20.
- Paneras auxiliares, día 27.
- Nava de la Asunción, lunas a viernes.
- Fuente de Santa Cruz, día 24.
- Santiuste de San Juan Bautista, día 3.
- Ortígon de Pestaño, diario excepto 3, 10 y 24.
- Samboal, diario excepto 2, 3, 8, 9, 15 al 17 y 22 al 24.
- Coca, días 2, 9, 16 y 27.
- Narros de Cuéllar, días 8, 15 y 22.
- San Cristóbal de la Vega, diario excepto 3, 9, 10 y 24.
- Martín Muñoz de las Posadas, día 9.
- Sangarcía, diario excepto días 3, 16, 17 y 24.
- Muñopedro, día 16.
- Segovia, diario excepto días 3, 10 y 24.
- Tejares, cerrado hasta nuevo aviso.
- Sacramenia, diario excepto días 10 y 17.
- Turégano, diario excepto días 3, 8 al 10 y 24.
- Muñoveros, días 8 y 9.
- Villacastín, diario excepto días 8, 10, 15 y 17.
- Zarzucla del Monte, días 8 y 15.

NOTA: Durante el mes de noviembre, se incrementarán los precios de los cereales en las siguientes cuantías:

- Trigo: 28 Ptas. Qm.
- Cebada, avena y centeno: 26 Ptas. Qm.



PLENO DEL SENADO

APROBADO EL PROYECTO DE LEY SOBRE EL «METRO» DE MADRID

Madrid, 1.—El Pleno del Senado aprobó ayer por abrumadora mayoría —tan sólo se produjo la abstención del senador del Grupo Mixto Matute— el texto que el Congreso remitió sobre el proyecto de ley del Ferrocarril Metropolitano de Madrid.

En Comisión habían sido rechazadas las tres enmiendas que los grupos parlamentarios presentaron al mismo, lo que ha permitido la votación conjunta de la ley.

Asimismo, el Pleno de la Cámara aprobó, por asentimiento, una proposición de ley por la que se equipara a los trabajadores guineanos que residen o se encuentran legalmente en territorio español a los trabajadores españoles y su inclusión en los regímenes generales y especiales de la Seguridad Social.

El Pleno aprobó, también por asentimiento, el proyecto de ley de amortización de plazas del Cuerpo Especial de Delinquentes de Obras Públicas y creación del Cuerpo de Delinquentes de Obras Públicas y Urbanismo.—Efe.

CONGRESO

El Estatuto de los Trabajadores

Dura polémica sobre las competencias de los empresarios en la dirección del trabajo

Madrid, 1.—Los representantes de la izquierda en la Comisión del Congreso que estudia el Estatuto de los Trabajadores calificaron la actitud de UCD, en el debate de ayer, como de protección al empresario, al que «se le concede derecho de pernada» y de «favorecer el truhanismo empresarial pretendiendo reducir la picaresca de los trabajadores» (PSOE).

Los artículos tratados se refieren a la seguridad e higiene de los trabajadores en las empresas, y las facultades para suspender el trabajo en caso de peligro, por los órganos competentes, así como a la capacidad del empleador para vigilar el cumplimiento de las obligaciones de los trabajadores y su asistencia al trabajo.

El argumento propuesto

por UCD, para justificar la reducción de las facultades de los representantes de los trabajadores, tanto para determinar la peligrosidad del trabajo, como a la hora de cumplir las obligaciones derivadas de contrato, es que este Estatuto afecta tanto a empresarios como a trabajadores y «no se puede quitar el derecho de pernada al empresario para dárselo al trabajador, como parecen proponer algunas señorías. Tenemos que conseguir un equilibrio entre obligaciones de empresarios y trabajadores».

El otro tema que centró el debate es la facultad del empresario para comprobar el estado de enfermedad o accidente del trabajador con objeto de justificar las faltas de asistencia al trabajo. Mantienen en este punto los diputados centristas la necesidad de acabar con el absentismo de los trabajadores.

Pretendía el PSOE que se suprimiera el apartado. «No hay que confundir, señalaron los socialistas, empresa con empresario; lo que redunde en beneficio de la empresa, nosotros lo aceptamos, pero conceder a los empleadores o empresarios altas facultades de control, no lo consideramos ni correcto ni aceptable y sabemos lo preocupante que es el absentismo laboral. Este Estatuto más que de los trabajadores parece ser un Estatuto sobre los trabajadores».

LOS REYES VISITARAN YUGOSLAVIA EL AÑO PROXIMO

Madrid, 1.—Los Reyes de España visitarán Yugoslavia el año próximo, según se desprende de las declaraciones efectuadas a Efe por el viceministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia, Miroslav Pesic, quien se encuentra en Madrid en visita de trabajo.

Interrogado sobre la posibilidad de una visita del mariscal Tito a España, el señor Pesic afirmó que Yugoslavia está muy interesada en mantener contactos a todos los niveles y, por supuesto, a los más altos. «El año próximo, precisó, tendrá lugar una de esas visitas».

Es costumbre diplomática que, en el caso de visitas de Estado a nivel de las más altas magistraturas de la nación, el visitante sea siempre, o casi siempre, el último llegado a dicha magistratura.—Efe.

ADOLFO SUAREZ:

No hay previsto cambio...

(Viene de la pág. 1)

se producen críticas fuertes con bastante frecuencia, ante las que me conduzco de una manera normal, aunque a veces me producen dolor.

Otros temas tratados fueron la aprobación de los recientes estatutos vasco y catalán, el terrorismo ETA, la situación económica, la institución militar, la potenciación de los servicios informativos, etc.

DIVORCIO Y ABORTO

Por último, en relación al divorcio y al aborto, dijo: UCD va a cumplir de manera muy clara los compromisos adquiridos con el electorado. Ninguna circunstancia va a modificar la defensa de los principios que en la propia campaña electoral se hizo. No hay endurecimiento de posiciones por parte de UCD, sino mantenimiento de posiciones ante el electorado.

Al término de la reunión, el presidente Suárez se despidió, uno por uno, de todos los informadores, con quienes departió brevemente en tono informal y humorístico.

EN POCAS LINEAS

La Facultad de Veterinaria de la Universidad Complutense ha sido cerrada hasta nueva orden, a los alumnos, por decisión de su decano, y sus entradas están vigiladas por fuerzas de la Policía Nacional, como consecuencia de la huelga que, desde hace diez días, mantienen los alumnos en demanda de varias reivindicaciones.

Un grupo de ilicitanos ha enviado un telegrama al Papa Juan Pablo II en el que piden, acogiéndose a una bula del Papa Urbano VIII, que no se conceda permiso para que «El Misterio» de Elche sea representado el próximo diciembre en el Festival Internacional de Teatro de Nancy.

Curioso antídoto

Cerebros y estómagos de conejo para neutralizar veneno de setas

Aldeanueva de Ebro (Logroño), 31.—Siete cerebros y tres estómagos crudos de conejo ha sido utilizados como antídoto para salvar la vida de un vecino de Aldeanueva de Ebro, intoxicado al ingerir setas venenosas.

Después de administrar al intoxicado, Antonio del Río, otro tipo de medicamento que no dió resultado, la residencia sanitaria de Logroño dió luz verde a la administración de cerebros y estómagos crudos de conejo.

Una vez conocida la necesidad de este original antídoto se presentaron en la residencia cazadores riojanos con escopetas y algunos de ellos con los conejos en la mano.

Se le administró al paciente este antídoto y experimentó una notable mejoría, después de atravesar momentos en los que se temía por su vida.

La receta empleada con Antonio del Río fue extraída de un libro por el médico de la localidad riojana de Autol, que la conservaba de su abuelo. Con posterioridad se supo que en Francia existía una medicina llamada «Lemousin petite», utilizada para estos casos, y compuesta de extractos de conejo.

Fuentes médicas han revelado que en un principio se pensó que el paciente había ingerido la seta «Amanita phalloide» por lo que la muerte del intoxicado era irremediable. Después se vio que al parecer la seta comida por Antonio del Río era la «Lephiota» que tiene una evolución médica similar a la Amanita, que al final ha podido ser atajada.—Efe.

Para anunciarse en EL ADELANTADO llame al teléfono 414696

Advertisement for 'muebles lázaro' featuring a table of prices for furniture services. The table lists: Dormitorios matrimonio por sólo (65 pesetas diarias), Salones por (63), Tresillos por (29), and Cuartos de estar (38). It also mentions 'GRAN VARIEDAD DE MODELOS DE PLENA ACTUALIDAD' and provides the address 'C/ San Francisco, 34' and 'Frente Clínica Doctor Gila'.





**CULTURA**

**Escándalo en el premio Heliodoro de novela, en Madrid**

El martes se proclamó públicamente, en Madrid, el Premio Heliodoro de novela, quedando ganadora "Constitución sobre la tierra", de Claudio Bastida, que vive en París, y segunda la de Ramón Hernández, "A la distancia de un grito". El acto, en el que se fueron abriendo las papeletas enviadas por un jurado mantenido en el anonimato, se fue convirtiendo en un escándalo ante la denuncia hecha por el presidente de la Asociación Colegial de Escritores, Angel María de Lera, a los "procedimientos poco usuales" y "radicalmente incorrectos". El procedimiento consistía en el recuento público de votos enviados por los quince jurados a partir de una selección realizada, según el editor de "Heliodoro", por Manuel García Viñó, y que es la que ha sido hecha pública en los últimos días. La exigencia de un acta y de la revelación de los nombres del jurado fueron los caballos de batalla de la prensa, así como la de la certificación de existencia y entrega de 10 millones que se han prometido.

**EDICION PARA BIBLIOFILOS DE "VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA" DE NERUDA**

Una edición para bibliófilos de "Veinte poemas de amor y una canción desesperada", la obra quizá más conocida del poeta Pablo Neruda, acaba de publicarse en España, con una introducción homenaje a cargo de Alberti, Rosales, Donoso, Onetti, Félix Grande y David Viñas y 21 aguafuertes que realzan cada uno de los poemas.

Los aguafuertes, cuya estampación ha realizado el griego Dimitri Papagueorgiui, son de Guinavart, Laxeiro, Gregorio Prieto, Ricardo Mesa, Manuel Alcorlo, Carlos Alonso, Andrés Barajas, Ignacio Berriobeña, José Caballero, Ricardo Carpani, Alvaro Delgado, Francisco Espinoza, Claudio Favier, Ernesto Foschilla, Luis García Ochoa, José Hernández Quero, Luis de Horna, Marcoida, César Olmos, María Antonia Sánchez y Julio Zachrisson.

Del libro, de 112 páginas, se han editado sólo 200 ejemplares.

**LA ORQUESTA SINFONICA DE DETROIT CERRO EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA DE BARCELONA**

Con la actuación de la Orquesta Sinfónica de Detroit, dirigida por Antal Dorati, se cerró el Festival Internacional de Música de Barcelona, que se ha celebrado durante el mes de octubre. Se oyeron obras de Haydn, Straus, Bela Bartok, y como propina las Danzas Húngaras del mismo autor.

**CICLO DE CONFERENCIAS EN MADRID SOBRE LA CULTURA EN LA ESPAÑA CONTEMPORANEA**

"A pesar del ansia de revisión surgida a finales del siglo pasado a todos los niveles, la restauración fracasó en España como solución política por su vinculación con el liberalismo doctrinario y también porque no se supo unir la España oficial con la real", explicó el profesor de Historia Contemporánea de la Universidad Autónoma, Javier Donezar, durante su intervención dentro del ciclo de conferencias sobre la cultura en la España contemporánea, que han organizado diversos colegios mayores de Madrid. El señor Donezar analizó el papel de la política en los años de fin de siglo. Manifestó que, desde un punto de vista formal, la restauración tuvo resultados positivos: creó una organización estatal con una naturaleza política cualitativamente semejante a la de otros Estados europeos y logró un orden estable que permitió una prosperidad económica a nivel de la nación en general, aunque esto —precisó— continuaría basado en la prosperidad de las clases altas, industriales y agrícolas, dejando de lado al resto de la sociedad.

**H-R**

\*\*\*\*

*Gran Via*

Ezequiel González - SEGOVIA

(frente a Jardiniños de San Roque)

52 HABITACIONES DOBLES  
5 HABITACIONES INDIVIDUALES  
2 SUITES DE 3 DORMITORIOS

PLANTA DE GARAJE PARA RESIDENTES

PROXIMA INAUGURACION

**LABORAL**

**PUNTO MUERTO EN LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION, EN MADRID**

Valladolid, 1.—La huelga de la construcción, que afecta prácticamente a la totalidad del sector vallisoletano desde hace más de veinte días, sigue sin encontrar salida. Ayer por la mañana, cerca de un millar de trabajadores protagonizó una sentada en la plaza Mayor, ante el Ayuntamiento, mientras el alcalde recibía a sus representantes. Los trabajadores insisten en su petición de salario anual de 465.000 pesetas y la parte empresarial mantiene su oferta en 420.000 pesetas anuales.

**EL PROXIMO VIERNES SE REALIZARA UNA CONCENTRACION PARA PROTESTAR POR LOS EXPEDIENTES DE CRISIS QUE PRESENTAN LAS EMPRESAS**

Bilbao, 1.—Mañana, día 2, tendrá lugar una concentración de trabajadores en la AISS de Bilbao, a quienes se informará de la si-

tución actual laboral de Vizcaya, según acordaron en una reunión los comités de empresas de 45 empresas en crisis. En la reunión se informó que, en Vizcaya, se presentaron 1.700 expedientes de crisis, con lo que muchos trabajadores ven en peligro su empleo que ya ha sido perdido en este período de tiempo por 4.200 obreros.

Los comités de empresas informaron a «Efe» que en su análisis de la situación actual no se pudo llegar a una decisión de esperanza, ya que los trabajadores «no tienen medios legales para luchar contra la acción de las empresas en lo que se refiere a presentación de expedientes de crisis. Los empresarios se desahacen con facilidad de sus empresas no rentables, disminuyen plantillas y aumentan la productividad, con lo que tienen mayor margen de beneficios».

**HUELGA DE 48 HORAS EN «MEVOSA» POR LA REVISION SALARIAL**

Barcelona, 1.—De nuevo los trabajadores de la empresa del metal «Mevosa», han ido a la huelga, al no haber llegado a un acuerdo con la dirección en el tema de la revisión salarial, que tendrá una duración de 48 horas, según informó a «Efe», CC. OO. Como se recordará desde hace dos meses se han venido sucediendo paros parciales, así como una huelga de 24 horas y un lock-out empresarial, en la factoría de «Mevosa» en relación a la problemática de la revisión salarial.

**DEMANDADO EL GOBIERNO CIVIL DE MURCIA POR CC. OO.**

Murcia, 1.—El Gobierno Civil aparece como demandado en unas diligencias que se tramitan en la Magistratura de Trabajo a instancia de los servicios jurídicos de CC. OO., por adeudar a tres trabajadoras diversas cantidades económicas.

La presentación de la demanda obedece, indica CC. OO., a que tres trabajadores de la limpieza de la antigua Jefatura Provincial del Movimiento no han percibido sus salarios desde el pasado mes de julio. La citada central sindical señala en una nota que previamente se interpuso una reclamación contra el Gobierno Civil, pero, al no obtener respuesta, se han visto obligados a presentar la demanda.—Efe.

**EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO**

Medina del Campo.—Se celebró el último mercado de ganado lanar del mes de octubre, que se vio más concurrido que el domingo anterior.

Expusieron a la venta 3.421 cabezas, abundando las destinadas para matadero. En las cotizaciones se apreciaron algunas diferencias, aunque poco notables, con relación a las del domingo anterior.

Se vendieron las ovejas de mejores calidades carnicas entre 55 y 60 pesetas kilo vivo; otras buenas pero algo más inferiores, desde la 50 pesetas kilo vivo; ya más inferiores pero dentro de buenas calidades, desde las 40 pesetas kilo vivo; con rendimientos medios, desde las 30 pesetas kilo vivo y las de desecho, desde las 20 pesetas kilo vivo, siendo éstas destinadas para circos y safaris.

En corderos, los grandes o viejos oscilaron entre las 90 y 110 pesetas kilo vivo; los pascuales buenos entre 140 y 160 peseta kilo vivo; los corderos recientes, entre 190 y 210 pesetas kilo vivo; lechados corrientes desde 225 pesetas kilo vivo y los buenos llegaron a las 315 y 325 pesetas kilo vivo.

En ganado destinado para vida no vimos operaciones pero sí se efectuaron tanteos y pudimos ver que por unas partidas de ove-

jas emparejadas pedían 7.500 pesetas, por otras hasta 8.500 pesetas y por otras, ya de mejores calidades, pedían 9.500 ptas.

En ganado vacuno y porcino se continúa sin operaciones y sin presentación de ejemplares a la venta.

LUVEDE

**EFEMERIDES NACIONALES**

- 1493 Colón en su segundo viaje descubre una de las islas de Las Antillas Menores a la que llamó La Deseada por ser la primera tierra que vio en este viaje.
- 1562 Constitución del Papa Pío V por la que prohíbe las corridas de toros, penando con excomunión a los asistentes y niega la sepultura eclesiástica a los que murieran lidiando.
- 1808 Aparece el primer número del "Diario de Tarragona".
- 1846 Nace en Cobeta (Guadalajara) Santos López-Pelgrín más conocido por "Abenamar", magistrado, diputado a Cortes, alcalde de Madrid y escritor.
- 1883 Comienzan a circular en España por el correo los paquetes de valores declarados.
- 1907 Deja de existir el poeta Emilio Ferrari.
- 1923 Nace en Barcelona la soprano Victoria de los Angeles.
- 1978 España ingresa oficialmente en la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional.

# Energía nuclear como tal. Radiación

## Efectos de la radiactividad desde el punto de vista médico

El desarrollo de la energía viene jalonado por tres hechos importantes: la publicación por Einstein de la teoría de la relatividad, la consecución de la primera fisión nuclear y la primera reacción nuclear autosostenida.

El físico italiano Enrique Fermi realizó estudios sobre el choque de un neutrón contra un núcleo de un átomo correspondiente a un elemento pesado como el uranio. De esta forma, Fermi pretendía crear un núcleo aún más grande. Sin embargo, Otto Hahn, en 1936, demostró que tal fenómeno no se producía como pensaba Fermi; sino que al chocar el neutrón con el átomo de uranio, éste se había partido en dos, dando lugar a dos núcleos más pequeños. Esta reacción mediante la cual un núcleo se puede dividir en dos más pequeños al hacer chocar contra él una partícula, se denomina fisión nuclear.

Lógicamente, se tendría que cumplir que la suma de las masas de los núcleos que resultasen de dividir un núcleo pesado, debería ser la misma que la del núcleo inicial; sin embargo esto no sucedía. La masa de los núcleos resultantes era algo menor que la del núcleo inicial. ¿Qué sucedía con esa masa desaparecida durante la fisión? Einstein había dado la respuesta: la masa desaparecida se transformaba en energía, acorde con la fórmula  $E = mc^2$ , siendo E la energía desprendida, m la masa y c la velocidad de la luz. La energía desprendida es muy elevada, aunque la masa sea pequeña, ya que el término  $C^2$ , es muy elevado al ser la velocidad de la luz 300.000 Km/seg.

El núcleo de un isótopo de uranio, llamado uranio 235 (U235), formado por 92 protones y 143 neutrones al ser bombardeado con un neutrón dará lugar a dos núcleos más pequeños. En estos núcleos una vez producida la fisión aparecen dos o tres nuevos neutrones. Si en las proximidades del núcleo fisionado existen más núcleos de uranio, los neutrones podrían producir en ellos otras fisiones, que a su vez, darán lugar a nuevos neutrones, y estos a nuevas fisiones: se ha iniciado entonces lo que se denomina una reacción en cadena.

La velocidad con que se produce esta reacción es muy elevada, por lo que en pocas décimas de segundo el número de fisiones es muy grande y, por tanto, la energía total obtenida en esta reacción es muy elevada. Para atenuar y controlar esta reacción, utilizan los llamados reactores nucleares.

A la vista de las ideas anteriores parece fácil conseguir la reacción de fisión autosostenida. En la realidad no lo es tanto, pues los neutrones se pueden fugar del reactor o pueden ser absorbidos por los materiales del reactor. Tan importante se estima este punto, que se define como «masa crítica de un reactor determinado», a la cantidad de materia fisible para conseguir una reacción de fisión autosostenida. Esta cantidad es variable para cada tipo de reactor.

Los neutrones se producen en la fisión son de elevada energía, para reducir su energía se emplea un moderador que puede ser agua o grafito.

Otro tipo de reacción nuclear muy interesante es la denominada de fusión. Este tipo se utiliza entre elementos ligeros que al unirse producen uno más pesado. Este tipo de reacción se está realizando en el sol y las estrellas, desprendiéndose más energía que en la reacción de fisión; sin embargo, es una reacción nuclear del futuro por las dificultades técnicas que entraña su realización, en la cual se encuentran trabajando muchas personas, no esperándose solución a escala industrial antes de veinte años.

### BOMBA ATOMICA

Volviendo a la fisión, cuando en éste sea más de un neutrón el que vuelva a producir fisión y estos a su vez produzcan nuevas fisiones, se llega a una reacción nuclear divergente. En este caso, tendremos lo que se denomina «bomba atómica», concepto, por otra parte, que posee equivocadamente un elevado número de personas.

Reactores nucleares, ciclotrones, aceleradores lineales, bombas de

cobalto, bombas atómicas y accidentes en plantas nucleares constituyen las principales fuentes radiactivas.

Las sustancias radiactivas emiten radiaciones ionizantes. Hay tres clases principales de radiaciones ionizantes: la radiación alfa, la beta y la gamma. Esta última es una radiación electromagnética de alta energía superior a la de los rayos X. Las radiaciones gamma son las más penetrantes de las tres.

La radiación es algo que nos circunda continuamente. Forma parte de nuestro ambiente, al igual que la luz o rayos del sol. Esta radiación se denomina «radiación natural», y para medirla se utilizan las unidades llamadas milirems.

La radiación en la naturaleza puede ser de tipo cósmico con una media de 50 mrem/año, 45 mrem/año, aire, 5 mrem/año, alimentos y agua 25 mrem/año. En total una persona viene a recibir aproximadamente 150 MREMS/año. A este tipo de radiación tenemos que añadir la producida por el hombre. La debida a aparatos de T.V., 1-10 mrem/año, exploraciones con rayos X, 50 mrem/año etc. En el caso de los rayos X es de destacar el hecho de que una exploración en el pecho, por ejemplo, equivale de 500 a 5.000 mrem por exploración.

Una persona que resida en las proximidades de una central nuclear recibirá al año un mrem por término medio, o sea, 151 mrem/año, habiendo sumado radiación de fondo natural. El total de cánceres derivados de las fugas normales de radioactividad de las centrales nucleares, suponiendo que para el año 2000 haya en funcionamiento 1000 centrales nucleares, según estudios realizados sería de unos 90 sobre una población de 100 millones de personas.

### EFFECTOS DE LA RADIATIVIDAD DESDE UN PUNTO DE VISTA MEDICO

Las lesiones que producen en el cuerpo humano, la radiactividad pueden ser inmediatas (debidas a grandes dosis) o mediatas (tardías debidas a pequeñas dosis que se acumulan en el cuerpo y tejidos del organismo, conservando estos memoria de su paso); es el caso de lesiones tardías como ocurre en leucemias, tumores y efectos cancerígenos y, sobre todo, en efectos genéticos a largo plazo que se manifiestan en enfermedades de los hijos mucho más tarde.

Los tejidos más sensibles son los menos especializados, más proliferantes y de vida más corta. Entre ellos cabe destacar: linfoides, gónadas (células de la reproducción), células de la médula ósea, piel, hígado, pulmón, etc.

Una dosis de 30.000 mrem mata las gónadas; teniendo en cuenta que en una exploración radioscópica de rutina de abdomen se dan 3.000 mrem nos haremos una idea.

Es muy importante el área corporal expuesta, así como la intensidad de la radiación:

- Más de 600.000 mrem en todo el cuerpo producen la muerte.
- 450.000 mrem en el organismo producen la muerte en el 50% de los casos.

En general los efectos son: caída de pelo (a los 12-14 días con 100.000 mrem), cataratas (con 500.000 mrem), alteraciones en el cerebro (con 1.600.000 mrem), úlceras en la boca (a los 10-15 días con 500.000 mrem), así como, vómitos y náuseas. También se producen alteraciones intestinales y cese en la producción de células sanguíneas por la médula ósea. Estos síntomas se producen de tres maneras: síndrome de radiación aguda (tipo bomba aguda); malestar, mareo, ... de la radiación como terapéutica localizada (tratamiento de cáncer síndrome de radiación crónica debido a pequeñas dosis (explotaciones con rayos X, radiólogos...)

### ENFERMEDAD RADIATIVA AGUDA POR ACCIDENTES EN PLANTAS NUCLEARES

Se producen daños de tres tipos: traumatismos (fracturas, conmociones...); quemaduras y el daño específico de la energía nuclear.

En Hiroshima y Nagasaki, donde estallaron bombas atómicas, el 85% del daño fue causado por el calor (quemaduras) y por la onda explosiva (traumas).

Los primeros síntomas tras la radiación son: náuseas, vómitos, cansancio, irritabilidad, diarreas, y falta de hambre. Luego hay un fallo general en diversos sistemas del organismo que conducen a la muerte.

Para la protección contra la radiactividad hay que considerar tres factores: tiempo, blindaje y distancia, ya que la radiación disminuye con el aumento de estos factores.

JUAN LUIS GORDO PEREZ  
JESUS HORCAJO GONZALEZ

## IBERDIDAC 79, JORNADAS DE ORIENTACION DIDACTICA

Madrid será sede de las Jornadas de Orientación Didáctica, con exhibición de material, con el patrocinio de IBERDIDAC, la asociación española de fabricantes y distribuidores de material didáctico, de ámbito nacional.

Con el nombre de IBERDIDAC 79, se celebrarán seminarios, conferencias y mesas redondas relacionados con la enseñanza; se celebrará la Semana de la Imagen Didáctica, con la proyección de películas y programas audiovisuales de contenido pedagógico; habrá reuniones dedicadas a la planificación de bibliotecas y escuelas-tipo y coloquios sobre tecnología educativa.

Las Jornadas estarán apoyadas por una exhibición de materiales relacionados con los diversos niveles educativos: Preescolar, Educación General Básica, Bachillerato Unificado Polivalente, Formación Profesional, Enseñanza Superior y Educación Especial, estando representados por los sectores de la producción de material de experimentación, libros de texto, medios audiovisuales, material deportivo y construcción de escuelas.

Estas Jornadas de Orientación Didáctica se celebrarán en Madrid, del 6 al 10 de noviembre próximo, en el marco del Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, en la Avda. del Generalísimo, número 175, con la participación de los siguientes organismos: Ministerio de Comercio y Turismo, Ministerio de Educación, Ministerio de Investigación y Universidades, Ministerio de Cultura, Instituto Nacional de Ciencias de la Educación y Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid.

### EMPRESA LIDER EN PRODUCTOS DE ALIMENTACION ANIMAL

Necesita

Para zona Centro:

Madrid, Segovia, Guadalajara, Avila, Salamanca y Toledo.

### Coordinador de ventas

Será su misión.

- Coordinar la labor del personal a sus órdenes
- Efectuar ventas directas.

Se requiere:

- Experiencia y aptitudes en dirección de personal y ventas.

Se ofrece:

- Empresa sólida y establecida.
  - Remuneración en función de resultados.
  - Posibilidades de promoción.
- Escribir enviando historial al apartado 21.038 de Madrid  
Teléfono 2732620

## JARDILIN HOTEL

GUARDERIA INFANTIL

Bloques Taray, galería 2.ª, bloque 2.º - SEGOVIA

Horario: de 7,30 de la mañana a 10,30 de la noche y sábados toda la noche

TELEFONO 415511

## CUARENTA ESTADOS PIDEN A MARRUECOS QUE SE RETIRE DEL SAHARA OCCIDENTAL

Nueva York 1.— Argelia y otros 39 Estados no alineados presentaron ayer, miércoles, ante la Comisión de Descolonización de la Asamblea General de las Naciones Unidas un proyecto de resolución, en virtud del cual se insta a Marruecos a que se comprometa a "poner fin a la ocupación del territorio del Sahara Occidental".

En este texto "se lamenta vivamente" la agravación de la situación resultante de la persistencia de la ocupación del Sahara Occidental por Marruecos y de la extensión de esta ocupa-

ción al territorio recientemente evacuado por Mauritania. En el proyecto de los 40 países no alineados "se recomienda" que el Frente Polisario, "que representa al pueblo del Sahara Occidental" participe plenamente en

toda investigación de una solución política justa, urdada y definitiva de la cuestión del Sahara Occidental, de acuerdo con las resoluciones y declaraciones de la ONU, de la OUA y de los países no alineados.— Efe.

### La Internacional Socialista, contra países africanos

Lisboa, 1.— La Internacional Socialista discutió ayer una moción de condena a los ataques de Rodesia y África del Sur a los países de la "primera línea".

La propuesta presentada por el Partido Socialista Portugués, se integra en el análisis de la situación en África austral y condena cualquier auxilio militar y económico a los regímenes de Salisbury y de Pretoria.

El debate sobre el desarme, abierto en el primer día de la reunión, prosiguió también, así como las cuestiones de Oriente Medio y de América Latina.

El Buro de la Internacional Socialista analizó las conversaciones con la Organización para la Liberación de Palestina (O.L.P.), pese a las tentativas del líder laborista israelí, Shimon Peres, para aplazar el debate.— Efe.

### Falleció la viuda de Eisenhower

Washington, 1.— Mamie Eisenhower, viuda del que fue presidente de los Estados Unidos, general Dwight D. Eisenhower, falleció en la mañana de hoy, mientras dormía, en el hospital Walter Reed.

La viuda de Eisenhower tenía 82 años.—Efe.

### HUA, EN LA TUMBA DE MARX



El primer mandatario chino, Hua Guofeng, que, como se sabe, visita estos días Gran Bretaña oficialmente, acudió ayer al cementerio londinense de Highgate para colocar una corona de flores ante la tumba y el monumento de Carlos Marx.

### Guerra a las tradiciones religiosas en la URSS

Moscú, 1.—La Unión Soviética mantiene una batalla interior para enderezar la moral y las costumbres de los ciudadanos.

La "nueva cruzada ideológica", inspirada por las recomendaciones del comité central del Partido Comunista, se dirige, sobre todo, contra las modas que llegan, poco a poco, de Occidente y que la juventud soviética adopta con asombrosa facilidad.

Los diarios de Moscú han criticado con especial dureza en las últimas semanas el "nuevo hábito" de los jóvenes de colgarse cruces al cuello e, incluso, vestir camisas con la faz de Jesucristo.

La propaganda oficial reprocha a estos jóvenes "haber olvidado la sangre vertida por sus padres contra el dominio burgués", e intenta convencerles de que llevar una cadena con una cruz supone "una traición".—Efe.

### INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas y tus beneficios haciendo publicidad en

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### Protesta española por un programa de la TV belga sobre ETA

Bruselas, 1.—La Embajada española en Bélgica hizo una protesta verbal y otra escrita ante el Gobierno belga por el programa de la Radio-Televisión de expresión francófona emitido el 19 de octubre pasado, bajo el título de "Los vascos y ETA".

En el escrito, presentado ante los Ministerios de Asuntos Exteriores, Comercio Exterior y Cooperación y Desarrollo, se dice que la mayor parte de las palabras y las imágenes del reportaje presentaban la actividad de elementos terroristas.

Se hace constar, también, que el programa, por su contenido, constituía una apología del terrorismo y de la violencia y que iba contra instituciones legales en España.—Efe.

## PANORAMICA mundial

**CUBA:** La hija del desaparecido presidente chileno Salvador Allende ha expresado su convencimiento de que podrá volver a su país, porque no existe «ningún impedimento, ni ninguna declaración» en su contra. Laura Allende, que piensa que su mala salud se debe al hecho de haber abandonado Chile, afirmó a una compatriota suya que, de alguna forma, debe regresar a su país. La hija de Salvador Allende, que padece descalcificación ósea a causa de la cual tiene trastornos en la columna vertebral, confiesa su angustia ante la idea de no volver a su patria y de «morir fuera de Chile».

**CHINA:** Bajo promesas de libertad de creación —«La primavera del arte y la literatura ha llegado» es el lema—, 3.200 artistas y escritores de todos los rincones de China se han reunido en el Palacio del Pueblo de Pekín. Es el primer congreso de este tipo que tiene lugar desde 1960. A la cita han acudido incluso los viejos perseguidos de la revolución cultural. Muchos de los que hoy hablan en el congreso, y que habían iniciado su carrera artística en las décadas de los veinte y de los 30, tuvieron que permanecer callados cuando, a raíz de la revolución cultural, fueron colocados en el índice de los perseguidos e indeseables.

**NACIONES UNIDAS:** Un movimiento de mujeres «contra la mutilación genital femenina» organizó ayer una manifestación ante la sede de la ONU en Nueva York para reclamar una acción de las Naciones Unidas contra esta práctica que sufren, según las participantes, más de 25 millones de mujeres y jóvenes en África y Asia. Habida cuenta de que estas operaciones se realizan frecuentemente en niñas de cuatro a ocho años, las manifestantes han pedido que esta cuestión sea planteada con motivo del Año Internacional del Niño.

**BRASIL:** Por décimoquinta vez, en lo que va de año, las autoridades monetarias de Brasil devaluaron ayer el cruzeiro con relación al dólar norteamericano. En virtud de esta devaluación, la moneda brasileña se cotizará desde hoy a razón de 81,01 cruzeiros por dólar para la compra y 31,15 para la venta. La nueva cotización representa una devaluación de 48,1 por ciento con relación a diciembre pasado.

**INGLATERRA:** El inventor de la bomba expansiva y las alas retráctiles para aviones, sir Barnes Wallis, falleció en el hospital de Leatherhead, cercano a Londres, a la edad de 92 años.

La «guerra del cordero» desencadenada por la prohibición francesa a las importaciones británicas de este tipo de carne, puede ser el factor determinante del colapso de la política agrícola comunitaria, amenazada ya por una serie de problemas. Este es el criterio que impera en los círculos gubernamentales y agrícolas de Londres, cuando están reunidos en Bruselas los comisarios europeos para hallar una fórmula que obligue a Francia a levantar la prohibición.

**TOGO:** Ayer se firmó el acuerdo económico más importante del mundo en la capital de Togo entre Europa y el Tercer Mundo y en el que tomaron parte los nueve países de la Comunidad Económica Europea y 58 países africanos, caribeños y pacíficos, por cinco años y por un volumen total, en ayuda y comercio, de siete mil quinientos millones de dólares.

**ITALIA:** Una pintura mural de Leonardo da Vinci, desaparecida hace mucho tiempo, ha sido descubierta en el Palazzo Vecchio de Florencia por un profesor de arte de la Universidad Duke y otro norteamericano. La obra —«La batalla de Anghiari»— fue hallado bajo un fresco de Giorgio Vasari, pintor, historiador y arquitecto del siglo XVI.

# Agu, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## «EL DEPORTE PROVINCIAL ESTA MUY POR BAJO DE SUS POSIBILIDADES, SALVO MUY LIMITADAS EXCEPCIONES»

Diálogo con el presidente del Consejo Provincial de Deportes, Juan Bautista Mullor

Conozco al hoy Presidente del C. P. de Deportes desde hace varios años. Durante mucho tiempo nos unió una buena amistad, que quedó un tanto empañada hace algún tiempo, por culpa, al menos así lo creo yo, de un mal entendido, que no por medio de ofensa alguna. Pero aquello ya pasó y a ninguno de los dos nos interesa, ni queremos, mantener una situación anómala que pudiera ir en contra del deporte provincial. Y si por una información nos enemistamos, a través del diálogo mantenido y que a continuación transcribo, nos hemos vuelto a dar la mano.

De Bautista puedo decir que entre los defectos que pueda tener no está, ni mucho menos, el de no ser un trabajador nato. Por ello consideré un acierto el día que sus compañeros del deporte le eligieron como máximo representante de éste en la provincia. Y a través de la conversación mantenida pudimos observar su conocimiento, amplio y consciente, de la realidad que acontece al deporte en Segovia.

### ACADA CUAL LO SUYO

— ¿Qué misión tiene encomendada el Consejo que presides como órgano deportivo y democráticamente elegido?

— Su misión es la de *proponer* a través del Delegado del C.S.D. los planes de equipamiento y promoción, así como cualquier otro programa que se considere necesario y positivo para el deporte.

Nuestra idea es la de intentar *potenciar* al máximo este organismo en el que están interesados todos los deportistas. Y a través de las comisiones que se han celebrado dentro del mismo podemos lograrlo. Con ello intentamos *eliminar* el que las decisiones que hayan de tomarse se hagan de forma *unilateral* y si colegiada.

— ¿Encontráis trabas en vuestra labor?

Trabas, no. Pero hay *poco apoyo, incluso dentro de la misma casa*. Sucede que somos un organismo nuevo, y nuestras competencias nos vienen dadas y *limitadas* por el mismo decreto-ley que los creó.

— Creo recordar que se anunció una reunión de Benito Castejón con delegados y presidentes de los consejos provinciales. ¿Qué sucedió?

— Pues que no se celebró. Tras habernos citado y entregado el orden del día, se nos envió un telegrama posteriormente en el que se anulaba la reunión. Fue una pena, puesto que en ella íbamos a tratar el tema importante de la delimitación de funciones entre la Delegación del Consejo y nosotros. Puesto que ahora no sabemos si el delegado se está *inmiscuyendo en temas nuestros o nosotros en su misión*. Por el momento nos estamos moviendo dentro de una *ligeramente armonía*. Pero el decreto no delimita ninguna función. Y eso es lo malo.

### FALTA CASI DE TODO

— La situación global del deporte en Segovia, ¿cuál es en la actualidad?

— Nuestro deporte provincial está hoy muy por debajo de sus reales posibilidades, salvo muy limitadas excepciones. Por ello creemos que es urgente elaborar un plan a corto plazo en el que se recojan los siguientes enunciados:

— *Formación de técnicos deportivos;*

— *Un plan concreto de promoción a nivel escolar y*

— *Plan de perfeccionamiento con miras a la participación provincial dentro del contexto nacional.*

Para llegar al desarrollo de los temas expuestos necesitamos el *apoyo de la Administración*, cuestión que viene dada por la redacción del Art. 43 de nuestra Constitución recientemente promulgada.

Por nuestra parte pretendemos una *colaboración total con organismos provinciales; asociaciones de vecinos; profesores, monitores e instructores de Educación Física; federaciones deportivas, etc.* a la vez que propugnamos el apoyo de los deportistas.

### MOTIVAR, EDUCAR... Y PARTICIPAR

— El trabajo a realizar es grande. Creo que sobre la enumeración de los temas expuestos está todo por hacer. Pese a ello ¿hay optimismo?

— Soy optimista. Pero entiendo que a la gente hay que *motivarla*.

y considerar de una vez y para siempre, que la *Educación Física* es la *base primordial* de las futuras generaciones. Si consideramos que estamos dentro de una sociedad consumista, la puesta en marcha de un vasto programa de desarrollo de la E.F. sería el más importante punto de apoyo para que las *generaciones venideras* tuvieran una mayor amplitud de elección en el futuro.

### BUSCANDO COLABORACION

— Lógico se hace pensar que todo lo expuesto necesita de una colaboración. Querer trabajar solos ante tan vasto programa sería poco menos que imposible. ¿Con qué colaboración cuenta el Consejo?

— Yo diría que en este aspecto estamos *fallando* nosotros mismos. Es decir, algunos de los miembros del Consejo. A las reuniones asiste una mínima parte de los que por el cargo que ocupan debieran hacerlo. En estos momentos, y en mi calidad de presidente libremente elegido, me estoy dedicando a realizar *gestiones personales* a fin de conseguir que *todos trabajen* y colaboren con el Consejo.

Por el contrario sí que hemos encontrado colaboración en la Diputación Provincial y en el Ayuntamiento. Nuestro deseo es llevar a cabo *reuniones periódicas con las asociaciones de vecinos* encaminadas a planificar dentro de los barrios una *programación*, promocional, dirigida a organizar *competiciones interbarrios*.

Deseamos dialogar con los directores de los grupos escolares, porque la *«cantera»* está allí, ya que es donde se comienza la labor del profesor de E. Física, y que continúa después en el Bachillerato y concluye en el C.O.U.. A partir de aquí se pierde el contacto directo con el deportista y *deberán ser las federaciones las que promocionen e inserten* en sus filas a estos deportistas.

### NO SOBRA DE NADA

— Mirando con los ojos de la realidad auténtica aquí y ahora ¿qué es lo que realmente falta a nuestro deporte?

— *Entendimiento entre deportistas y directivos*. Programas concretos que *animen y atraigan*, a la juventud a la práctica de un deporte determinado. Nos hace mucha falta la formación de cuadros técnicos.

### AYUDAS (MINIMAS) NO HAY PARA TODOS

— En estos días habéis estado tratando de repartir la concesión de ayudas para material deportivo, a centros escolares. ¿De qué forma se ha llevado a efecto el reparto?

— Deseo señalar al respecto que la propuesta de la concesión de material deportivo a los centros escolares se ha llevado a efecto a través de la Comisión Técnica y de Deporte Base que funciona dentro del Consejo, y que estaba compuesta por un representante del Colegio Provincial de Profesores de E.F.; las federaciones de Atletismo, Balonmano y Voleibol (como representantes del deporte Base) y tres componentes del Consejo, presidente, vicepresidente y secretario, como asesores en materia deportiva. A la reunión no asistió el representante de la Delegación del Ministerio de Educación, pese a estar convocado.

Las cantidades se han distribuido según las actividades que han realizado los peticionarios; su colaboración con las federaciones; grado de participación en los juegos escolares y consideración hacia la persona que imparte la Educación Física en los centros escolares.

— Ha sido grande la cantidad, y sobre todo suficiente, que tenéis para repartir?

— A mi juicio, y no se trata de pedir por pedir sino de señalar la auténtica realidad de las peticiones habidas, se han quedado muy cortos. Hemos contado con 615.000 pesetas para repartir entre las peticiones de los colegios estatales; 192.000, para los no estatales subvencionados al cien por cien y 48.000 para los no estatales no subvencionados. Las cantidades que hemos podido dar, y que no pueden ser menores de 25.000 pesetas, según normas del C.S.G., no han llegado a todas las peticiones habidas.

De otros temas, como el de los juegos escolares, hablamos. Pero es cuestión que dejaremos para otro día. Nuestro espacio hoy ha sido superado con creces. Aunque entiendo que la problemática expuesta lo merecía.

J.M.ª

## INSCRIPCIONES EN LA ESCUELA DE VOLEIBOL

La Federación Segoviana de Voleibol pone en conocimiento de los padres de todos los jóvenes segovianos de ambos sexos, comprendidos entre los 11 y 14 años de edad, que pensando en ellos ha creado la escuela de iniciación al voleibol.

De forma totalmente desinteresada y con una gran ilusión, los miembros de esta Federación, profesores y monitores han volcado su mayor entusiasmo en la organización de esta escuela que pretende despertar en los jóvenes la afición por la práctica de este magnífico deporte, que será sin duda un buen complemento para su formación intelectual y cultural que reciban en sus respectivos colegios, puesto que se buscarán horarios compatibles.

La inscripción en la Escuela de Voleibol es totalmente gratuita y puede realizarse en la propia Federación, avenida Padre Claret, 12, en horas de 8 a 10 de la noche, los lunes y viernes, o en el pabellón de los Hermanos Maristas el día 4 de noviembre, a las 10 de la mañana.

El comienzo de la Escuela de Voleibol será el domingo día 4, a las 10 de la mañana.

## Tercera Regional Preferente

Grupo 5ª

RESULTADOS

CANTALEJO, 1; AYLLONESA, 1  
Alcalá P., 0; Los Ríos, 0  
At. Rozeño, 3; SAN RAFAEL, 3  
Alovera, 4; RIAZANO, 1  
Torres, 1; TUREGANO, 4  
SEPULVEDA, 1; Arévalo, 1  
Meco, 1; At. Velilla, 2  
Horche, 1; Torrejón, 2  
Villarejo, 4; Colmenarejo, 2

CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P
Meco.....	7	6	0	1	20	11	12
SAN RAFAEL.....	7	5	1	1	22	8	11
At. Velilla.....	7	5	1	1	23	13	11
Torrejón.....	7	5	1	1	13	6	11
Villarejo.....	7	3	3	1	14	10	9
Alcalá P.....	7	2	4	1	10	4	8
Los Ríos.....	7	3	2	2	10	7	8
Arévalo.....	7	3	2	2	12	12	8
AYLLONESA.....	6	3	1	2	11	5	7
CANTALEJO.....	7	2	3	2	12	9	7
Alovera.....	7	3	1	3	17	21	7
SEPULVEDA.....	7	2	3	2	10	17	7
TUREGANO.....	7	3	0	4	15	18	6
RIAZANO.....	7	2	0	5	10	15	4
Colmenarejo.....	7	2	0	5	6	15	4
Horche.....	7	1	1	5	9	12	3
Torres.....	7	0	3	4	7	16	3
At. Rozeño.....	6	0	2	4	7	19	2

## FUTBOL

### La UEFA rebaja la sanción a España

Zurich, 1.—El Comité de Apelación de la UEFA ha estimado en parte el recurso presentado por la Federación Española de Fútbol contra la sanción de 50.000 francos de multa, rebajada en diez mil, pero ha confirmado la clausura del estadio «Luis Casanova», de Valencia, para partidos de la Selección Nacional, hasta el 31 de julio de 1981, informó ayer el secretario de la Federación Española, Agustín Domínguez.

Agustín Domínguez y Fernando Vara del Rey, asesor jurídico de la Federación

Española de Fútbol, informaron ante el Comité de Apelación de la UEFA, así como el árbitro del partido disputado en el estadio valencianista entre las selecciones nacionales de España y de Yugoslavia, el pasado día diez, y el juez de línea que recibió un golpe en la espalda por una naranja arrojada por un espectador.

Como consecuencia de ese incidente y de otros ocurridos en aquel encuentro en el que vencieron los yugoslavos por un gol a cero, el Comité Disciplinario de la UEFA sancionó a

la Federación Española con 50.000 francos suizos de multa y clausura del estadio por dos años para partidos de la Selección Nacional española.—Efe.

#### YUGOSLAVIA VENCIO A RUMANIA

La selección nacional de fútbol de Yugoslavia logró su quinto triunfo consecutivo en lo que va de año, al imponerse por dos goles a uno a Rumania, en encuentro correspondiente al grupo tercero del campeonato europeo de naciones, disputado ayer en la localidad yugoslava de Kosovska Mitrovica.

Al descanso se llegó con empate a cero.

Los goles yugoslavos fueron conseguidos por Vujovic, a los 48 minutos, y Sliiskovic, a los 50. Raducanu conseguiría el gol del honor para los rumanos en el minuto 78.

Cuatro mil personas presenciaron el encuentro.

Tres partidos restan por jugar: Yugoslavia - Chipre, Rumania-Chipre y Chipre-España. Quiere esto decir que los españoles podrían clasificarse aun perdiendo en Chipre, siempre y cuando Yugoslavia no ganara a los chipriotas. Si los yugoslavos ganan, los españoles podrían clasificarse con un empate, pero habría que esperar al «goal-average» (los hombres de Kubala tienen la ventaja de jugar los últimos y saber, por tanto, a qué ateniense). España se clasificará seguro si consigue la victoria. Los que ya no pueden clasificarse son los rumanos; pero Chipre sí, por muy imposible que parezca a la hora de los pronósticos. Las matemáticas son las matemáticas.

#### VAN DE KERKHOFF SEGUIRA EN HOLANDA

El futbolista internacional René Van de Kerkhof seguirá en Holanda y no será traspasado esta temporada por el PSV Eindhoven al Atlético de Madrid, ni a ningún otro equipo.

Un directivo del club holandés calificó como rumores cualquier versión sobre un eventual traspaso del jugador, uno de los hombres clave del equipo.

El citado club, que está financiado por una firma multinacional holandesa, es una sociedad económicamente poderosa y no necesita desprenderse de sus jugadores para conseguir dinero.

## Telegramas deportivos

### TENIS

El español José López Maeso quedó eliminado del torneo internacional de tenis de París, al perder en la primera ronda con el francés Jean Francois Caujolle. Caujolle se impuso al hispano por seis-tres y seis-tres.

### ATLETISMO

José Devis ha logrado el nuevo récord nacional juvenil de disco al alcanzar una distancia de 53,72 en el transcurso de las pruebas «final de temporada» disputadas en la pista universitaria de Valencia.

### TENIS

#### GANANCIAS DE LOS JUGADORES

Nueva York, 1.—Los norteamericanos John Mcenroe y Martina Navratilova marchan a la cabeza de los tenistas masculinos y femeninos en lo que respecta a las ganancias conseguidas en lo que va de año, informó anoche la Asociación de Tenis de Estados Unidos. La clasificación masculina es la siguiente:

1.—John Mcenroe (USA), 519.042 dólares.

2.—Bjorn Borg (Suecia), 487.345.

3.—Jimmy Connors (USA), 407.305.

A.—Peter Fleming (USA), 253.450.

5.—Vitas Gerulaitis (USA), 248.833.

#### Mujeres:

1.—Martina Navratilova (USA), 470.489 dólares.

2.—Chris Evert Lloyd (USA), 389.282.

3.—Tracy Austin (USA), 320.710.

4.—Wendy Turnbull (Australia), 212.663.

5.—Dianne Fromholtz (Australia), 203.547 dólares.

### FUTBOL

El Valencia no tendrá que despidirse del jugador Felman, ya que el certificado de la AFA (Federación de Fútbol de Argentina) afirma que no ha sido internacional y que en este sentido consta en los archivos de la FIFA, según informó ayer «Las Provincias».

Parece que no hay dudas de que Felman jugó unos minutos ante Hungría, pero este encuentro fue de carácter amistoso y de preparación de la selección argentina, y que ni siquiera el árbitro fue designado por la FIFA.

### ALPINISMO

Los cinco miembros de una expedición británica que partieron para conquistar el Everest (8.848 m.), han abandonado a causa de las malas condiciones atmosféricas y por falta de tiempo.

La expedición, dirigida por Doug Scott, vencedor del Everest en 1975, había previsto alcanzar la cumbre por la cara oeste, sobre la vía Lho La, sin botellas de oxígeno.

## CAPRICHIO

### OFERTA ESPECIAL EN NOVIEMBRE

Varios artículos de regalo.

30 por 100 DESCUENTO

(Frente Regimiento)

# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### GUARDIA CIVIL ASESINADO EN PORTUGALETE

Portugalete (Vizcaya), 1.— Un guardia civil ha resultado muerto al ser ametrallado, sobre las tres y media de la tarde de ayer, en Portugalete.

El atentado se produjo cuando dos individuos —uno de ellos encapuchado y el otro con la cara cubierta con un pañuelo— y que portaban una metralleta y una pistola, dispararon contra el guardia civil Manuel Fuentes Fontán, de 29 años.

Manuel Fuentes Fontán era natural de Pontevedra y tenía su domicilio en la calle General Sanjurjo, número 8 de Santurce, donde actualmente existe un grupo de viviendas de la Guardia Civil.

Según testigos presenciales del atentado, Manuel Fontán se encontraba en el interior de su coche, un «Renault-7», matrícula BI-9529-J, cuando los dos individuos le dispararon a una distancia de unos cinco metros. En el vehículo quedaron ocho o diez impactos y en el interior se apreciaba un reguero de sangre así como los cristales de las ventanillas rotos. Algún vecino cogió casquillos del lugar donde se produjo el tiroteo y comprobó que eran de la marca «Geco» 9 milímetros Parabellum. A continuación los autores del atentado huyeron en una furgoneta blanca, 4L, por la calle Ortuño de Alango.

En el cuerpo del guardia civil se apreciaron doce impactos de bala, algunos de ellos en partes vitales. Efe.

### ATRACO EN ENTIDAD BANCARIA Y DETENCION DE LOS PRESUNTOS AUTORES

El Prat de Llobregat (Barcelona), 1.— Dos individuos perpetraron un atraco ayer mañana en una sucursal bancaria de esta localidad, consiguiendo huir con abundante botín, pero poco después la Guardia Civil lograba la detención de cuatro personas, dos de las cuales eran presumiblemente los atracadores.

Dos hombres vestían bata azul y ocultaban su rostro por pasamontañas, penetraron en la sucursal de la Caja de Ahorros de Catalunya, esgrimiendo una pistola y una escopeta de cañones recortados, bajo cuya amenaza se apoderaron de unos tres millones de pesetas. Los atracadores huyeron en un turismo y poco después, una pareja de la Guardia Civil de Tráfico le interceptó deteniendo a sus ocupantes. Efe.

### EN EL EXTRANJERO

#### 74 MUERTOS EN ACCIDENTE DE AVION

Méjico, 1.— Una confusión sobre pistas de aterrizaje causó ayer el más grave accidente aéreo que haya ocurrido en Méjico, cuando un DC-10 se estrelló contra un edificio del aeropuerto y dejó un saldo de 74 muertos.

Quince personas sobrevivieron al espectacular desastre, cuando el avión de la empresa norteamericana «Western Airlines», procedente de la ciudad de Los Angeles, intentaba aterrizar.

El aparato chocó en la pista equivocada contra un camión de materiales de construcción, y al intentar elevarse nuevamente, dió contra un taller de reparaciones, perdió un ala, chocó contra otra instalación y finalmente se incendió y se partió en tres grandes secciones.

La aeronave, quedó reducida a pequeños fragmentos, y pedazos de fuselaje quedaron diseminados incluso fuera del área del aeropuerto.

Una humilde vivienda cercana, sobre la cual cayó el resto de un ala del avión, se incendió después de recibir el impacto, pero no se registraron víctimas fatales en su interior.

Un número indeterminado de personas que no se encontraban dentro del avión resultaron heridas por el hecho, incluso dentro de esa vivienda.

El accidente ocasionó una gran conmoción en el aeropuerto, y una amplia operación de rescate de las víctimas y los heridos que se prolongó todo el día. Efe.



Escribe: **JUANELO TURRIANO**

## Aurora de la Puente: La pequeña gran búsqueda

Plán pianito Aurora de la Puente trabaja. Plán pianito, como si no pasara nada, como si sólo pasaran las horas del reloj provinciano de la Catedral, las cosas intrascendentes, las pequeñas cosas cotidianas. Aurora es una leonesa que está definitivamente con nosotros desde finales de la década de los sesenta. No obstante, con nosotros está desde hace mucho, desde hace bastante más: yo creo que conozco a Aurora de la Puente desde casi siempre, pues largo tiempo hace que sintió curiosidad por estos pagos, por esta nuestra tierra que tanto tiene en común con la suya, según y como se mire, y depende de las zonas, y que me perdone los autonomistas leoneses que «pasan» del Castilla-León. El arte es uno, y no sabe de nacionalidades ni naciones, ni de razas ni colores, porque precisamente el arte es al mismo tiempo uno y cincuenta mil. Lo que se reduce a una sola cosa: buenas vibraciones. Y su trastienda: un trabajo serio.

Voy a hablar aquí de algo que quizás —no sé—, no agrade demasiado a la artista: en este momento. Voy a hablar de lo difícil que es, de lo difícil que resulta, compaginar la labor de madre de familia, profesora de Expresión Plástica, y artista en activo. Eso, señores míos, señores machistas que me podeis leer por casualidad, eso es muy difícil. Y es muy difícil porque el arte —tomándolo en serio, como profesión, como Aurora lo toma— lleva mucho tiempo y mucho esfuerzo. La cosa no es explicar las horas que le ha llevado a uno un cuadro. La cosa es meditar dicha obra, rumiarla. Y nuestra plástica saca el tiempo no sabemos cómo ni dónde: pero es una artista, y una artista en activo.

Aurora tiene su mundo particular, y lo refleja en pequeños esmaltes. De momento, y porque a ella le parece así bien, sus esmaltes son pequeños. El mundo de Aurora —esos paisajes leves y al mismo tiempo densos— se expresa así, pero igualmente pudiera reflejarse en grandes óleos. Respetemos el modo con el cual la artista se quiere expresar: ella se explica con el sistema de los esmaltes. Y además el medio es lo de menos, pues no hay sistemas mayores ni menores, sino artistas de verdad y de mentira. A Aurora, en cuanto al tema, le basta con un pequeño rincón de un soto, donde la primavera hace brotar franciscanas florecillas amarillas. Le basta con una lejanía serrana, y en primer plano unas magras tierras y unas roquedas. Ni más ni menos, ni menos ni más. ¿No le basta a un Tapies una incisión de una pared, para inspirarle algunos de sus estupendos cuadros?. No es necesario ser príncipe en la temática. Dijo Miguel Hernández en su «Cancionero y Romancero de Ausencias»: «Llegó con tres heridas: la del amor, la de la muerte, la de la vida...». ¿Y para qué más?. Ya está todo dicho, y bien dicho. Nuestra artista reduce el formato de su obra, reduce la temática, realiza en definitiva una labor de síntesis. Pero es la misma síntesis que hace el niño cuando nos pide pan y agua. No hay pan más pan, ni agua más agua, que la que nos pide el niño. Porque los niños son de verdad; y Aurora de la Puente, en su obra, también.

(Sala de exposiciones de «El Siglo XV»)

### MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía - Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia. Consúltenos sin compromiso

SEGOVIA C/ GENERAL VARELA, 4  
TELEFONOS 420017 - 421486 - 421796  
VIGO C/ TRAVESIA DE VIGO, 192  
TELEFONO 278942

## GRAN AFLUENCIA DE PUBLICO EN LA EXPOSICION DE LOPE TABLADA MARTIN

Hasta el pasado 28 de octubre este joven pintor ha expuesto su obra en la sala de «El Torreón de Lozoya». Esta vez nos muestra 35 obras, en las que abundan los paisajes, los rincones de Segovia de todos conocidos —barrio de San Esteban, de San Lorenzo, de San Marcos—, y de su provincia —estampas de Ayllón, de Pedraza, de Turégano, de Sepúlveda, del Duratón.



Y hablando del Duratón, me permitirá el joven Lope que hagamos aquí un recuerdo profundo y emocionado de su padre, don Lope Tablada de Diego, pintor de las esencias de la cuenca del Duratón, siempre recordado por este cronista de ustedes, y por muchos segovianos de bien; todavía no valorado en su justo término a nivel nacional. El joven Lope Tablada Martín no cabe duda de que se ha criado entre pinceles y olor a aguarrás y aceite de linaza entre los lienzos de su padre, el viejo don Lope. ¡Qué ambiente más auténtico, para que de él pudiera salir una continuación artística! Nótese que hablo de continuación de artistas, no de estilos, pues el artista siempre debe buscar el suyo propio, y tiene el grave y doloroso deber de innovar.

El joven Lope Tablada Martín se va hacia lo pintoresco. Soy testigo del gran éxito de público que han tenido ésta y otras an-

teriores exposiciones suyas. Me cuentan —y me lo creo— de sus éxitos de venta por provincias limítrofes. Eso está bien; nos debemos alegrar de la aceptación entre el público de un pintor de nuestra tierra. Lope Tablada tiene «tirón» ante las masas, al igual que lo tuvo «El Cor-

dobés» entre la gente que llenaba las plazas de toros en su época dorada, allá por los años sesenta, y permítaseme este símil o comparación. Ahora debe aprovechar ese indudable «tirón» e ir a más, pues su procedencia —dos queridos pintores y ascendientes suyos le miran desde desde los cielos— indudablemente se lo exige. ¿Cuál será la trayectoria futura de nuestro hombre? Nunca se sabe lo que el porvenir nos puede deparar, dando algunas sorpresas. De momento aquí están estas 35 pintorescas y populistas estampas, en olor de multitud. Hay que decirlo. (Sala de «El Torreón de Lozoya»).

TELEFONOS

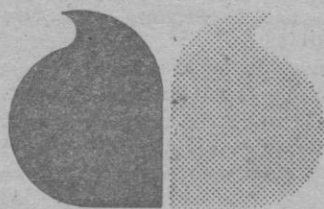
DE

**EL ADELANTADO**

Dirección: 414698

Redacción: 414697

Administración: 414696



arturo barrios  
peletero

## OFERTA PRE-INVIERNO

del 22 de Octubre al 3 de Noviembre

Chaqueta Yemen tigrado blanco desde .....	18.900,— ptas.
Chaqueta lobo asiático desde ..	39.900,— ptas.
Chaquetones nutrias naturales doradas y marrones desde .....	40.000,— ptas.
Abrigo Morceaux de chitas desde .....	48.000,— ptas.
Abrigos nutrias naturales doradas y marrones desde .....	60.000,— ptas.
Chaqueta de marmota del Canadá desde .....	95.000,— ptas.
Abrigos de marmota del Canadá desde .....	158.000,— ptas.
Chaquetones de zorro rojo del Canadá desde .....	165.000,— ptas.
Abrigos de zorro de virginia desde .....	175.000,— ptas.

VELAZQUEZ, 19 - Teléf. (91) 226 65 30

**MADRID-1**

**PARKING** Velázquez, 16



## DEBILITAMIENTO DE LA ECONOMIA MUNDIAL

Sin llegar a la depresión de 1974-1975, los países industrializados registrarán el próximo año un debilitamiento económico que incidirá especialmente sobre los Estados Unidos.

Los pronósticos económicos para 1980, dados a conocer por los cinco principales institutos alemanes de investigaciones económicas, señalan que para el conjunto de países industrializados el producto nacional bruto será del 1,2 por 100, frente al 2,8 por 100 de 1979, en tanto los precios al consumo aumentarán en un 9 por 100, igual que en 1979.

Los países europeos, en concreto, registrarán un PNB del 2 por 100 (3,2 por 100 en 1979) y el aumento de precios será del 9 por 100 (8,5 por 100 en 1979).

El PNB de los Estados Unidos será de 0,5 por 100 (1,5 por 100 en 1979) y los precios del 10 por 100 (11 por 100 de 1979), mientras Japón registrará un 4 por 100 (5,5 por 100 en 1979) y un 6 por 100 (4 por 100 en 1979), respectivamente.

Por lo que se refiere a Alemania Federal, el PNB será del 2,5 por 100 (4 por 100 en 1979) y los precios subirán al 4,5 por 100, igual que en 1979.

## ALZA EN LA CARTERA MUNDIAL DE PEDIDOS NAVALES

La cartera mundial de pedidos, sin contar paquebotes, transbordadores y buques diversos, ascendía el pasado día 31 de julio a 2.142 buques con 53.361.426 T.P.M., lo que suponía un aumento de casi dos millones de toneladas con la situación establecida el 31 de mayo según datos recibidos por «Valencia Marítima».

El aumento de pedidos surge de los contratos de petroleros de 80.000 T.P.M. y graneleros. Desde finales de mayo a finales de julio se han contratado 133 petroleros con 5.053.961 T.P.M. frente a 50 unidades con 2.576.362 T.P.M. contratadas en el trimestre anterior. Para los graneleros mixtos las cifras fueron de 52 buques con 2.346.220 T.P.M. frente a 35 buques con 1.239.079.

El resumen anterior se desglosa así:

Cargueros, 980 unidades, 8.095.599 T.P.M.; portacontenedores, 314, 4.579.748 T.P.M.; petroleros de 150.000 T.P.P.M. y mayores, 35 unidades, 8.766.170 T.P.M.; otros petroleros y buques cisternas, 452 unidades, T.P.M., 18.392.284; buques mixtos, 20 unidades, T.P.M., 2.048.000; graneleros, 314 unidades, 11.473.625 T.P.M.

Totales 2.142 unidades 53.361.426 T.P.M.

# bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Bilbao ... ..	P 208	203
Atlántico ... ..	208	205
Central ... ..	P 237	231
E. de Crédito ... ..	P 210	204
Exterior E. ... ..	249	249
Hispano A. ... ..	214	208
L. Quesada ... ..	173	168
Paster ... ..	259	—
Popular E. ... ..	P 192	191
Rural y M. ... ..	298	294
Santander ... ..	P 214	205
Vizcaya ... ..	P 218	212
Wrejujo ... ..	206	—
Banquinter ... ..	133	127
Bankunión ... ..	132	—
V. y Fenix ... ..	231	—

INVERSION MOBILIARIA	Anterior	Hoy
Cartinbao ... ..	51	—
Cartisa ... ..	146	—
Fibansa ... ..	66	—
General de I. ... ..	37,50	38
Popularinsa ... ..	116	116

ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA	Anterior	Hoy
Electra Viesgo ... ..	58,25	58
E. Reunidas Zarag. ...	40,50	—
Pecsa ... ..	59,75	59,50
Penesa ... ..	53,50	53,25
Hidroel. Cantábrico ...	62,50	61,50
Hidroel. de Cataluña ...	49,50	48,25
Hidroel. Española ... ..	63,50	63
Merduero ord. ... ..	58,50	58,25
Sevillana de E. ... ..	56,75	56
Unión Eléctrica ... ..	62,50	63,75

SIDEROMETALURGICAS Y MINERALES	Anterior	Hoy
Altos Hornos Vizcaya ...	13,25	12,25
Astúrricos Españoles ...	11,50	—
Acron H. ... ..	41	—
C. y A. Ferrocarriles ...	33,50	—
Duro Pelguera ... ..	45,50	—
Española Zinc ... ..	62	—
Pasa-Renault ... ..	78	78

	Anterior	Hoy
Femsa ... ..	56	—
Mat. y Construcciones ...	28	—
M. de Santa Ana ... ..	61,50	61,50
Minero S. Ponferrada ...	44	—
N. Montaña Quijano ...	50,50	—
Seat ... ..	32	30

QUIMICAS Y TEXTILES	Anterior	Hoy
Cros ... ..	37	—
E. Ind. Aragonesas ...	26	25
Española de Petróleo ...	124	122
Nitro-Nitro ... ..	35	—
Insular del N. ... ..	20	—
Papelera Española ... ..	20	—
P. Leiza-Sarrió ... ..	45	—
P. Reunidas ... ..	14	14
Petroliber ... ..	85	—
Snice ... ..	33,50	33,50
U. Exp. Río Tinto ...	38,50	36,75
Unión Resinera ... ..	265	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION	Anterior	Hoy
Cristalería E. ... ..	242	239
Dragados y C. ... ..	106	103
Inm. Metropolitana ...	81	82
Inm. Urbis ... ..	42	—
Port. Valderribas ... ..	174	171
Urb. Metropolitana ...	159	159
Valenciana del Cem. ...	152	153
Vallehermoso ... ..	80,25	80,50

MONOPOLIOS	Anterior	Hoy
Campsa ... ..	223,50	223,50
Tabacalera ... ..	121	121
Telefónica N. E. ... ..	60,25	60,50

ALIMENTACION Y VARIAS	Anterior	Hoy
Corporación BB ... ..	38	39
Cery. "El Agulla" ... ..	51,25	—
Ebro, Azúcares y A. ...	248	—
Finanzauto ... ..	104	103
Finanz. y Servicios ...	101	101
Galerías Preclados ...	40	39
Gral. Azucarera ... ..	59	—

## Hoy hace 50 años decía IMPRESIONES

Por aquí, por estos bellos rincones, que tanto confortan el espíritu y son lenitivos al dolor, ha pasado unos días el genial escultor Barral, el triunfador del arte escultórico español.

Después del ruidoso éxito alcanzado por su reciente exposición en Madrid; después del banquete triunfal con que fue obsequiado en el hotel Gran Vía, Emiliano Barral retorna a Sepúlveda para pasar unos días entre sus amigos y preparar la lucha del porvenir.

Nada han influido en él estos triunfos; es exactamente igual que era hace quince años, cuando no tenía más bagaje que un pico de cantero y un corazón repleto de ilusiones; un recio espíritu de luchador y aventurero, como buen español y castellano.

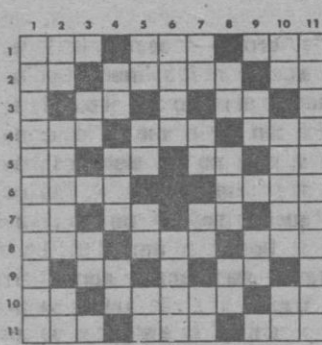
Nunca como ahora pudo decirse que Barral llegó a las cumbres del arte. "Zoe", su maravilloso busto de mujer extraña y desconocida, su obra admirable y definitiva, ha sido adquirida por el duque de Alba, y es la primera escultura moderna que toma carta de naturaleza en el Palacio de Liria.

Uno de sus bocetos de "Maternidad —no apreciados en todo su valor por quienes creen que el arte es una cosa cuyo conocimiento se improvisa— fue adquirido por Vital Aza; el otro de "Maternidad", el que ha de figurar en el mausoleo del "leader" inolvidable del socialismo español, quiso ser adquirido por el director del Museo de Chicago y otras altas personalidades del mundo del arte.

El Patronato del Museo de Arte Moderno ha comprado uno de sus bustos que representa la magnífica cabeza de una mujer castellana. Y ahora, recientemente, se le acaba de adjudicar en reñido concurso, el monumento que Aranda de Duero ha de erigir al que fue su hijo ilustre y protector, don Diego Arias de Miranda.

El triunfo de Barral, por haber sido conseguido sin ayudas, y si con obstrucciones, lo hacemos nuestro.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Calle. Entreguen. Especie de cerveza inglesa. 2: Preposición. Astrágalo (Pl). Existe. 3: Dios de los antiguos egipcios. Exclamación. 4: Ganso. Especie de tazón sin asas. Letra del alfabeto griego. 5: Al revés, artículo. Entrega. Preposición inseparable. Al revés, nombre de letra. 6: Político yugoslavo. Actúe, trabajo. 7: Al revés, repetido y familiar, sirvienta. Adverbio de tiempo. Está. Al revés, virtud. 8: Nivel. Cloruro sódico. Especie de serpiente. 9: Terminación de infinitivo. Nota musical. 10: Al revés, símbolo químico. Labradora. Nombre antiguo de la nota do. 11: Embarcación. Nombre de letra. Provecho.

**VERTICALES.**— 1: Elevarían

por el aire. 2: Artificio. Aflicción, desventura. Símbolo químico. 3: Dios de los antiguos egipcios. Nota musical. 4: Onomatopeya de los golpes con que se llama a una puerta. Entrego. Dios de los antiguos egipcios. 5: Entrega. Símbolo químico. Carta de la baraja. Nota musical. 6: Río español del Mediterráneo. Quieren. 7: Símbolo químico. Artículo. Nota musical. 8: Reflexivo. Pronombre personal. Al revés, campeón. 9: Preposición inglesa. Prefijo que significa dos o dos veces. 10: Pronombre personal. Relativo al aire. Antigua ciudad de sumeria. 11: Atónito, pasmado.

## SOLUCION

Estupéfacto. 9: Al. Bi. 10: Le. Aéreo. Ur. 11: Na. Li. El. Re. 8: Se. Nos. As. Ba. As. Re. 6: Ebro. Arman. 7: Ra. S. 4: Ta. Do. Ra. 5: Da. tartan. 2: Un. Cuita. Ga. 3: VERTICALES.— 1: Remon- Ur. 11: Nao. Ene. Boa. 9: Ir. St. 10: Ga. Arara. 7: Ta. Ya. Es. Fe. 8: Ras. Sal. Un. Da. In. Pe. 6: Tito. Obre. Ra. Ba. 4: Oca. Bol. Tau. 5: Dem. Ale. 2: Ba. Tabas. Es. 3: HORIZONTALES.— 1: Rda.

# agenda

VIERNES 2 DE NOVIEMBRE

Van 306 días; faltan 59.

Sol: De 7,44 a 18,10.

Santo: al: Victorio, Eustoquio Justo, Tobías, Víctor y Ambrosio.

Pensamiento: "Aunque más turbia la veas, no digas: "de este agua no beberé".

(Refranero)

## Farmacias de guardia

PARA HOY

Plaza de Franco, 13.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado cryer: 031.

### PARA HOY

#### Primera cadena

15,55, Café de redacción.  
16,20, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,15, Canciones de una vida.  
21,00, Telediario.  
21,30, El señor Villanueva y su gente.  
22,00, Sombras de ayer.  
22,30, Grandes relatos.  
23,40, Últimas noticias.  
23,55, Buenas noches.  
24,00, Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
19,45, Presentación y avances.  
19,47, Redacción de noche.  
20,30, Polideportivo.  
21,00, Encuentro con las letras.  
22,00, Horizontes.  
22,30, Tribuna de la cultura.



# Televisión y Radio

23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.  
**PARA MAÑANA**

#### Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Apertura y presentación.  
14,01, Avance telediario.  
14,05, Programa regional simultáneo.  
14,35, Gente hoy.  
15,00, Telediario.  
15,35, Gaceta cultural.  
15,55, Los espectáculos.  
16,20, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
19,15, Con ocho basta.  
20,15, Más vale prevenir.  
21,00, Telediario.  
21,30, El hombre y la tierra.

#### Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
19,45, Presentación y avances.  
19,47, Redacción de noche.  
20,30, Polideportivo.  
21,00, Cineclub.  
22,30, Tribuna internacional.  
23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.

#### R. SEGOVIA.-MAÑANA

A las 7,00, Matinal cadena SER. A las 8,30, Cosas de Segovia. 9,00, Informativo. 9,03, Cosas de Segovia. A las 10,00, Informativo. A las 10,03, Su

programa. 11,00, Mediodía Cadena Ser. 12,15, Su programa. A las 13,00, Informativo. A las 13,05, Vermut de melodías. A las 13,20, Deportivo 79. 13,30, Información local. 14,00, Musical. A las 14,30, Informativo de las dos y media. A las 14,45, Información local. A las 15,30, Musical show. 16,00, Informativo. A las 16,03, Alicia. A las 16,30, Después del recuerdo. 17,00, La Ser informa. 17,15, El show de cada día. A las 17,30, Fidecaya su caja fuerte. 17,40, Confidencias. 18,00, Informativo. 18,05, Música para todos. 19,00, Informativo. 19,05, Ritmos ligeros. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Los impuestos. A las 20,45, Club de tarde. A las 21,45, Información local. 22,00, Informativo de las diez. A las 22,15, Diario musical Ser. 23,00, Superventas de oro. 23,30, Hora "25". A la 1,00, Media-noche. 2,00, Cierre.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS, 80,00 pts.  
Cada palabra más, 8,00 pts.

### ALQUILERES

SE alquila piso amueblado con calefacción; teléfono 421526.

SE alquila piso amueblado con calefacción a señoritas; teléfono 423081.

SE alquila piso amueblado, calefacción central. Teléfonos: 425639 y 422106.

SE alquila piso amueblado. Teléfonos 422624 y 422149.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 414957.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 425358.

LLANCASA. Pisos a estrenar próximo Parador de Turismo. Amplias facilidades.

LLANCASA. Pisos céntricos, todo exterior, 6 dormitorios más servicios. Facilidades.

LLANCASA. Pisos nuevos, José Zorrilla, 2 dormitorios, plaza de garage.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, etc.

LLANCASA. Chalets con parcela Ortigosa, La Losa y Angeles de San Rafael. Precios interesantes.

LLANCASA. Ocasión, chalet con parcela 6.000 metros cerca de Sotosalbos.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Parcelas Madrona, La Losa, Hontoria, carreteras de Torrecaballeros, Arévalo y varias más.

LLANCASA. Pisos, Ezequiel González, Conde Sepúlveda, Ladreda y muchos más, llave en mano. Facilidades.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llanca, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR**  
le ofrece

TOVAR. Pisos lujo, Ezequiel González 3/4 dormitorios. Amplias terrazas. Facilidades.

TOVAR. Apartamento 2 dormitorios. Plaza Alhóndiga, junto Sirenas. Entrega inmediata.

TOVAR. Casa en San Lorenzo, 4 dormitorios, calefacción, garage. Facilidades.

TOVAR. Pisos San Carlos Borromeo, 4 dormitorios. A estrenar. Facilidades.

TOVAR. Local 500 metros, céntrico, propio almacenes con oficina instalada y accesos para camiones.

TOVAR. Locales junto plaza Peñascal, de 50 a 100 metros. Facilidades.

TOVAR. Local en San Lorenzo 1.000 metros posibilidad de división desde 250 metros. Precio interesante.

TOVAR. Obrador confitería, clientela propia en Segovia, perfectamente instalado. Se alquila.

TOVAR. Piso, Escultor Marinas cuatro dormitorios, dos terrazas, muy amplio. Facilidades.

TOVAR piso calle El Sol, 5 dormitorios, 150 m.<sup>2</sup>, muy económico, facilidades.

TOVAR piso Albuera. 3 dormitorios. Perfecto estado exterior. Facilidades.

MIGUEL TOVAR. Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar, compruébelo. Ezequiel González, 25; Teléfono 414881.

**hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR**

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, teléfono 413795.

### COMPRAS

COMPRARIA most-rador con vitrina. Teléfono 422132.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroleguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

PROFESORA de EGB da clases Teléfono 423593.

MATEMATICAS, BUP y COU. Teléfono 425171.

CLASES de inglés por nativo todos los niveles. 427537.

CLASES de E.G.B. y B.U.P., Ezequiel González. Teléfono 413478.

### GANADOS

VENDO vaca suiza parida del primero, Teodoro Gil. Tabanera del Monte.

VENDO 13 chotos, Mata de Roseros. Alta. El Cubillo.

SE venden o arriendan 100 ovejas. Félix Matesanz. Prádena.

SE vende vaca suiza parida del tercero. Máximo Rincón. Tabanera del Monte.

### PENSIONES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11; teléfono 420035.

### TRABAJO

SE necesitan camareros o ayudantes. Informes: Restaurante Duque. (Referencia 12.267).

SE necesita empleada de hogar fija; teléfonos 414521 y 413795.

NECESITO dependiente o ayudante de mostrador. Café Castilla. (Referencia 12531).

FAMILIA segoviana necesita chica fija para Madrid, sueldo a convenir. Llamar mañanas; teléfono 414654, señora de Calderón.

NECESITO empleada de hogar fija, tiene compañera. Teléfono 411522.

### AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengán visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO del Ministerio de Trabajo (calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

### TRASPASOS

SE traspasa o se vende comercio de muebles, con o sin muebles en San Antón, 10. Teléfono 421539.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, aviones, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

AGRASE, trabajos agrícolas mecanizados, subsolado, despedregado, Vertedera Onda gradas pesadas, tractor máxima potencia, tratamientos Land Rover. Información teléfono 415032.

### VENTAS

RODAMIENTOS Ferber, redes, correas transmisión, tornillería, cadenas industriales y agrícolas, filtros, anticongelante Krafft. Travesía José Antonio, 15.

MUEBBLE-CAMA, nuevo. Teléfono 428179.

VENDO motor gas-oil Perkins-4108. Teléfono 414798.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804563 Tajavera y 429070 Segovia.

OCASION particular por salir al extranjero. Vende chalet 130 metros cuadrados con terreno de 9.000 m.<sup>2</sup>, carretera 500 metros. Cuéllar. Llamar teléfono 140665, noches a partir 9,30.

POLLITAS cuatro meses marca SHAVER. Razón, Tif. 422266

PISO zona Albuera, calefacción exterior. Teléfono 422957.

VENDO ciento diez hectáreas de pinar de pino piñonero, término Aldealbar-Torrescarcela (Valhadolid). Directamente propietario. Teléfonos mañanas de 11 a 12, 442-7094. Tardes de 5 a 7, 652-40-81, excepto sábados y domingos. Madrid.

PISO amplio, calefacción, agua caliente central, plaza garage. Teléfono 425405.

SE vende piso Juan Bravo, 16, 2.º Razón; Juan Bravo, 27, 2.º (de 12 a 3).



## BOLIVIA

### El golpe militar, producido en momentos de fuertes tensiones en el Gobierno

La Paz, 1.—El golpe de Estado llevado a cabo en La Paz se produce en un momento en que las tensiones sufridas por el proyecto de incluir en el Gobierno del presidente Guevara a miembros de la derecha Alianza Democrática Nacionalista (A.D.N.) conducía irremisiblemente a la renuncia del Gabinete.

Al margen de la grave situación económica que atraviesa esta nación sudamericana, la reestructuración del Gobierno boliviano, con la incorporación de la A.D.N., dirigida por el expresidente Hugo Banzer, obedecía —al parecer— a

presiones de ciertos sectores del Ejército.

El Movimiento Revolucionario de Izquierda (M.I.R.) se apresuró a manifestar su disconformidad y su rechazo a integrarse en un Gabinete con «fuerzas fascistas».

Walter (Gualterio) Guevara Arce fue nombrado presidente provisional de Bolivia el jueves nueve de agosto de 1979, luego de las últimas elecciones generales, en la que ninguno de los candidatos más votados, Víctor Paz Estenssoro, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (centro-derecha), y Siles Suazo, de Unidad Democrática y

Popular (centro-izquierda), obtuviera la mitad más uno de los sufragios.

A pesar de que Siles Suazo obtuviera mayoría en los comicios, el Congreso, compuesto en su mayoría por diputados de la derecha M.N.R., y las presiones de las Fuerzas Armadas, condujeron a buscar en Walter Guevara una salida a la crisis.—Efe.

### La situación es confusa

La Paz, 1.—La situación es confusa en Bolivia después del levantamiento militar ocurrido esta madrugada en La Paz contra el presidente interino Walter Guevara.

Las primeras informaciones difundidas por las emisoras locales señalan que el exministro de Agricultura y excomandante del Colegio Militar, coronel Alberto Natusch Burch, encabeza el alzamiento.

El coronel Natusch anunció a la prensa que se concederían garantías al Parlamento y al Gobierno laboral.

Fuentes vinculadas al presidente Guevara señalaron que el levantamiento es parcial y se limita a La Paz.—(Efe).

## NOTAS BREVES

**NO SE CREE CONVENIENTE**, en principio, suprimir los exámenes en septiembre en EGB, BUP y Formación Profesional, según diferentes personas consultadas por Efe pertenecientes a diversos sectores que se verían afectados por el eventual establecimiento de dicha medida.

**EN RESPUESTA AL PARO** convocado por CC.OO. en el sector antracitero leonés, este mediodía no han entrado los turnos de la mañana en Tremor de Arriba, Torre y Bembibre, esperándose que tampoco lo hagan los de la tarde, según ha podido saber Efe de fuentes de esta central.

**LAS COMISIONES EJECUTIVAS** del PSE (PSOE) y la provincial de Navarra se reunirán mañana en Pamplona para estudiar una posible alternativa conjunta sobre la incorporación de Navarra a las instituciones autonómicas vascas.

**LOS PRECIOS** de las entradas de los cines de Vizcaya que el pasado día 12 subieron a 180 pesetas, volverán a su precio anterior, según lo dispuesto por la Consejería de Comercio del Consejo General del País Vasco.

**HOY COMIENZAN** en la provincia de Almería unos ejercicios militares correspondientes a la operación "Crisex-79", en la que participan fuerzas militares de los tres Ejércitos de España y otras procedentes de América y varios países europeos.

### El ministro de Defensa visita Canarias

Santa Cruz de Tenerife, 1.—El ministro de Defensa, don Agustín Rodríguez Sahagún, a quien acompaña el capitán general de Canarias, teniente general González del Yerro, ha emprendido viaje esta mañana, desde el aeropuerto de Los Rodeos hacia el aeródromo de Gando, en la isla de la Gran Canaria.

A su arribo a Las Palmas, el ministro y el primer mando militar del ar-

chipielago fueron recibidos por autoridades civiles y militares de la provincia.

Posteriormente, el señor Rodríguez Sahagún tenía previsto visitar las instalaciones del mando aéreo de la zona de Canarias, así como el arsenal de la Armada.

Después, el señor Rodríguez Sahagún recorrerá las instalaciones navales de la zona marítima.

Mañana, el ministro se desplazará a la isla de Fuerteventura, a fin de visitar el tercio «Juan de Austria», tercero de la Legión. Efe.

## INGLATERRA

### Acuerdan hablar menos en los Comunes

Londres, 1.—Los miembros de la Cámara de los Comunes del Reino Unido votaron anoche a favor de hablar menos.

Por 225 votos a favor y 98 en contra, acordaron que en los debates vespertinos sobre nueva legislación el presidente podría obligar a guardar silencio a cualquier orador que interviniera durante más de 10 minutos.

No obstante, los ministros no tendrán un trato similar, porque, según el presidente, no debe permitírseles «cobijarse» en un tiempo límite y evitarse de esta forma que «den cumplida cuenta de sus actividades». Efe-Reuter.



Para primeros de año está previsto el estreno de la película «El crimen de Cuenca», cuyo rodaje, a las órdenes de Pilar Miró, finalizó recientemente. Intervienen, entre otros actores, Fernando Rey, Amparo Soler Leal, Héctor Alterio, Mari Carrillo, Marisa Tejada, Daniel Dicenta y José Vivó. El guión es de Salvador Maldonado, Juan Antonio Porto y la propia Pilar Miró, y narra el famoso crimen ocurrido en la provincia de Cuenca y que conmovió a España entera.

## TIEMPO



Mañana, viernes, cielo nuboso en Galicia, Cantábrico y Cataluña, con precipitaciones débiles. En las demás regiones de la península y Baleares estará poco nuboso o despejado.

Las temperaturas seguirán sin grandes cambios.

### Un minuto de poesía A MI PROPIA LOCURA

Hay quien piensa  
que el amor es vano,  
y también que el sentir  
es una fuga de luz.

Hay quien habla del querer  
como una flecha que pasó,  
que sintió la juventud  
pero que luego se marchó.

Hay quien dice  
que estoy loca,  
y a esos les respondo  
que es por culpa del amor.

Maena García Estrada